

PUNAINEN KARJALA

KPK(b)in Karjalan AK:n ja KASSR:n
PpKK:n lehti 17:s vuosikerta

Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop.
1/1 vk. 30.—, 1/2 vk. 15.—, 1/4 vk. 7:50

N:o 187 V. 1937 — Kuusipäivän 3:n päivä — Maanantaina elokuun 16 p:nä

Tärkeä poliittinen tehtävä

Yleiskansallisen, loppuunasti johdonmukaisen sosialistisen demokraattisen lippu hylmua voittoaisti sosialistisen isänmaamme yllä, jossa monikansallinen sovetikansa on Lenin-Stalinin puoleen johdolla rakentanut itselleen vapaan ja onnellisen elämän, sosialistisen yhteiskunnan.

Stalinilaisen Konstitutsion kaudella saa erikoisen merkityksen kaikkien maamme työväestöjen, jällejäneimpienkin, vetäminen aktiiviseen poliittiseen elämään. Tärkeää osuutta tässä näyttelee jokaisen maamme työväestöön opettaminen lukemaan ja kirjoittamaan.

Sovettilta on toteuttanut Leninin asettaman tehtävän siitä, että kulttuuri kuuluu työväestöille. Se on opettanut lukemaan ja kirjoittamaan miljoonia, avannut heille tien tieteen ja tekniikan kukkulalle. Vallata tieteen perusteet, etumaisin tekniikka, kotoa kaikkien maamme työväestöjen kulttuuris-tekniillisten taso insinööri-tekniillisten työntekijän tasolle, kas tätä vaatii kommunismin loppuunrakentaminen.

Lenin kirjoitti aikanaan, että "Lukutaidon ihminen on poliittinen ulkopuolella, hänelle on ensin opettavaa aapista. Ilman tätä ei voi olla politiikkaa, ilman tätä on vain huhuja, juoruja, juttuja ja ennakkoluuloja, muttei politiikkaa". Tämä on erikoisen tärkeä muistutus nyt, jolloin stahanovilainen liike on vallannut koko maan, jolloin on Stalinilaisella Konstitutsiolla toteutettu maassamme loppuunasti johdonmukainen sosialistinen demokraatia.

Karjalan työväestö perivät tasaritselta järjestelmältä kaiken muun kurjuuden lisäksi melkein täydellisen lukutaidottomuuden, mikä sovettille aikana on likvidoitu niin, että tasavaltamme työväestöistä on lukutaitoisia jo 90 prosenttia.

Puolueen ja hallituksen päätöksen mukaisesti on kaikki lukutaidottomat opettettava lukutaitoisiksi tämän vuoden loppuun mennessä, vuoden, jolloin Sovettille maamme ja kaikkien maiden työväestö juhliivat Suuren Lokakuun revolutsin 20-vuotisjuhlaa.

Karjalassa on vielä lukutaidottomia hiukan yli 12.000 ja vähälukutaitoisia jonkun verran enemmän. Kuitenkaan ei yhdessäkään muussa, paitsi Repolan rajonissa, ole vedetty kaikkia lukutaidottomia ja vähälukutaitoisia opiskelemaan. Tilanne lukutaidon opetuksessa onkin hyvin vakava. Pääosan rajonissa opiskelee 45 prosenttia, Rukajärven rajonissa 24 prosenttia, Aunuksen 28 prosenttia, Kiestingin noin 50 prosenttia lukutaidottomista ja vähälukutaitoisista. Huomattava osa näistäkin käy opiskelussa epäsuunnollisesti. Sitäpaitsi ovat kansanvalistuskelimen päästäneet opettajiksi kykenemättömiä ja myöskin luokkavieraita ihmisiä. Jatkuva lukutaidon opetuksen aliarvioiminen on johtanut siihen, että vaikka lukutaidon koulut työskentelevät vuosikausia, eivät ne päästä yhtään oppilasta. Viime vuoden aikana päätettiin lukutaidon koulun vain 1.734 henkilöä. Kuukaudesta kuukauteen jatkuu sietämätön epäjärjestys lukutaidon opetuksessa.

Havainnollisen kuvan tästä antaa tilanne Pääosan rajonissa. Kansanvalistussosaton johtajan toveri Lukan käytettävissä on lukutaidon opetusta varten varoja 71.000 ruplaa, on 24 palkallista opettajaa, inspektori ja huomattava määrä kultarimejalaisia. Näitä erinomaisia mahdollisuuksia ei kansanvalistussosato ole käyttänyt hyväkseen. Luetteloon mukaan toimii rajonissa 70 lukutaidon opetuksen koulua, mutta huomattava osa niistä on vain paperilla, sillä Pääosan rajonin kansanvalistussosato ei tiedä miten koulut työskentelevät. Bolshevistisen johdon puuttuminen Narkomposin taholta, rajonin sovetti- ja puolue-elinten välinpitämätön suhtautuminen lukutaidon opetukseen, on johtanut tällaiseen häpeälliseen tilanteeseen. Selovettien ja kolhoosien eräät puheenjohtajat pysyttelevät tavallisesti sivussa lukutaidon opetuksesta, jopa asettuvat toimenpiteilleen sen jarruksi. Eihän voi miksiään muuksi selittää Pääosan rajonin Vehkusetän kolhoosin puheenjohtajan toiv. Saharovin menettelyä, kun hän palaut-

taa tieltä takaisin opiskelemaan menevät kolhoosnikat. Selovettien eräät puheenjohtajat usein suhtautuvat samalla tavalla lukutaidon opetuksen kuin Kolatselan selovetin puheenjohtaja toiv. Andrejev, joka selittää, ettei muka lukutaidon opetustyötä voida järjestää kiireellisten töiden aikana ja siksi on otettava aikuisten kouluissa loma! Tämä on puolueen ja hallituksen päätösten rikkomista. Löytyy myöskin kolhoosien puheenjohtajia, sellaisia kuin Pääosan rajonin Kuibyshevin nim. om. kolhoosin puheenjohtaja toiv. Belkov, jotka eivät tahdo kuullaakaan lukutaidon opetuksesta, selittäen, että "se on "likvidaatiorien" tehtävä".

Välinpitämättömyydestä, rikollisesti suhtautumisesta lukutaidon opetuksen järjestämiseen on Kiestingin rajoni raikein esimerkki. Jo pari vuotta sitten rajonin kansanvalistussosato tiedotti, että Kiestingin rajonissa ei ole enää lukutaidottomia. Lähempi tarkastus kuitenkin selvitti, että rajonissa on satoja lukutaidottomia ja vähälukutaitoisia, että kansanvalistussosato on antanut vääristettyjä tietoja. Tämänkään jälkeen ei Kiestingin rajonissa ole saatu lukutaidon opetusta järjestykseen. Vuoden 1936 aikana opetettiin rajonissa kaikkiaan 60 lukutaidotonta ja vähälukutaitoista. Vaikka lukutaidon opetuksen inspektori toiv. Sunnari viettää suurimman osan ajasta rajonin keskuksessa, niin ei edes täällä ole saatu opetusta kunnolla käyntiin. Kesän aikana on monissa kolhooseissa lukutaidon koulut lakanneet kokonaan toiminnasta. Alkeis- ja vajakakeskikoulujen opettajia ei ole vedetty opetustyöhön ja metodinen ohjaus puuttuu.

Jokaisen selovetin yhteyteen on organisoitava lukutaidon opetuksen sektia, mutta tätä ei tehdä tai ne ovat sitten toimittomia, niinkuin on asianlaita Kiestingin

rajonissa ja monissa muissa tasavaltamme rajonissa.

Aliarvioivasti suhtautuvat rajonien johtavat puolue- ja sovettilimet lukutaidon opetukseen, sitä koskevia kysymyksiä ei käsitellä tpk:n eikä rajonikomiteain istunnoissa. Eivät myöskään nuorisoi- ja ammattiliittolimet täytä tehtäviään tällä tärkeällä poliittisella joukkotyöllä.

Kokonaan ei ole tehty vielä loppua vastavallankumouksellisista nationalistisista vääristelyistä lukutaidon opetuksessa, joka erikoisesti koskee lukutaidon opetusta karjalaisen väestön keskuudessa. Narkomposin ja eräiden rajonien kansanvalistusselinten poliittisen tällistelyn, luokkavalpauuden tylyistymisen seurauksena on lukutaidon opetustyöhön pääsyt tunkutumaan kansan vihollisia, porvarillisia-nationalistisia aineksia, varsinkin Kiestingin ja Kalevalan rajonissa. Onpa Narkomposin aikuisten koulujen sektoriin inspektoriaksi otettu poliittisesti epäluotettavia aineksia, kuten esim. Hevosaho, joka aikanaan paljastettiin nationalistiksi.

Poliittinen huolettomuus, kansanvalistussosatoon opetuksen jatkuva aliarvioiminen on johtanut siihen, että tänä päivänä enemmistö lukutaidottomista ja vähälukutaitoisista on opiskelun ulkopuolella, ja tämä siitä huolimatta, että tälle tärkeälle poliittiselle joukkotyölle on puolueen ja hallituksen taholta turvattu kaikki mitä tarvitaan siihen, että jokainen lukutaidoton ja vähälukutaitoinen tulisi opetettua tasavaltassamme lukutaitoiseksi, että hän voisi osallistua aktiivisesti ja täysin voimin sosialistiseen rakennustyöhön.

On korkea aika toverit kansanvalistustyöntekijät käydä bolshivistisesti järjestämään lukutaidon opetusta. Lukutaidottomuuden, tämän kirotun menneisyyden jätteen me tulemmekin likvidoimaan tämän vuoden aikana.

Heinäkorjuutyöt repeämässä Kiestingin rajonissa

Heinäkorjuutyöissä Kiestingin rajonissa ei ole vieläkaan saatu aikaaan ratkaisevaa käännettä. Elokuun 10 päivään mennessä on heinäkorjuuplaanista täytetty ainoastaan 69,8 prosenttia, josta kolhoosisektorissa 65,5 pros., yksityissektorissa 67,2 pros. ja eri laitoksissa 81,7 prosenttia.

Kuten numeroista näkyy kulkee heinäkorjuu kolhoosisektorissa hitaammin kuin toisissa sektoreissa. Tämä on selvitettävissä ennenkaikkea sillä, että suuressa osassa kolhooseja on työn organisointi huonoa ja mekanismeja käytetään huonosti. Lam-paisten kolhoosissa esim. ei koko heinäkorjuun aikana ole käytetty niitokoneita. Suvannon kolhoosin puheenjohtajan Kirilovin huolimattomuuden seurauksena ei saatu niitokoneeseen tarvittavia osia ja niin joutui se seisomaan jouten. Myöskin Oulangan selovetin alueella käytetään niitokoneita kerrassaan huonosti. Kan-kaisten kolhoosin puheenjohtaja Tiilho Isakov ei katsonut tarpeelliseksi niitokoneella työskente-lyä, koska se ei muka tuota vastaavaa hyötyä.

Paljon on kolhooseja joissa työvoima on organisoitu heinä-töihin huonosti. Kostovaaran kolhoosin puheenjohtaja toiv. Iova Isakov järjesti vielä heinäkuun 25 päivä kolhoosnikkoja toisarvoisiin töihin, vaikka työvoimaa ei ollut riittävästi heinäkorjuussa.

Huonosti on johdettu heinä-töitä selovetissa. Oulangan selovetin puheenjohtaja toiv. Arhi-pov touhuaa paljon selovetin alueen kolhoosien heinätyöiden johtamisessa, mutta ei ole saanut aikaan minkäänlaisia tuloksia. Samoin on asiat Suvannon selovetin puheenjohtajana nähden. Kulttuurityötä johtavat laitokset ovat suhtautuneet huonosti kulttuuri-joukkotyön järjestämiseen heinäkorjuubrigadeissa. Suvannon kolhoosiklubin hoitaja toiv. M. Vlasov viettää kaikki päivät radion ääressä, mutta ei organisoi kulttuuri-joukkotyötä kolhoosnikkojen keskuudessa. Samaa on sanottava myöskin Kuorilahden kolhoosiklubin hoitajasta I. Borodkinista.

Kaikesta tästä on ollutkin seurauksena se, että esim. Kiestingin, Kuorilahden, Suvannon, Niskan ja Jeletjärven selovettien alueella ei plaanista ole toteutettu kuin 50—60 prosenttia.

Vielä huonommin on tilanne painorehun valmistukseen nähden, sillä painorehua on valmistettu vasta 18,6 prosenttia plaanin edellyttämästä määrästä. Kiestingin, Ruvan ja Jeletjärven selovettien alueella ei painorehun valmistusta ole vielä aloitettuakaan.

Siellä missä heinäkorjuutyöt on järjestetty hyvin on plaanin täyttämisenkin paremmassa tilassa. Vaarakylän selovetin alueen kolhoosit ovat täyttäneet heinäkorjuuplaanistaan jo 90,5 prosenttia. Suvisuurenjärven kolhoosi täytti heinäkorjuutehtävän jo elokuun 1 päivään mennessä. Menestyksellisesti suoritetaan heinätyötä myöskin Lak-järven kolhoosissa.

Kolhoosien heinäkorjuubrigadeista on noussut esille suuri joukko esimerkillisiä kolhoosnikkoja, jotka sosialistisen kilpailun avulla — stahanovilaisella työllään ovat saavuttaneet heinäkorjuussa hyviä tuloksia. Esim.

Moskova—Pohjois-Amerikan lentoja järjestävältä Hallituskomissialta

Moskova—Pohjois-Amerikan lentoja järjestävä Hallituskomissia ilmoittaa, että huolellisista tiedusteluista huolimatta ei elokuun 15 päivän kuluessa onnistuttu saamaan yhteyttä lentokoneeseen "N-209" radioaseman kanssa. Eräät SSSR:n ja Alaskan radioasemat kuulivat epäselvästi lentokoneen aseman alkoilla työskentelevä, mutta ei ole varmuutta, että juuri "N-209" asema työskenteli.

Avunantotyöt, joista eilen tiedoitettiin, jatkuvat. Jäänmurtaja

"Krasin" on saapunut Schmidtin niemeen, jossa rakentaa sillan lentokoneiden lastaamista varten. Moskovaan lennosta palanneet lentokoneet "N-170", "N-171" ja "N-172" ovat lentäneet Gorbunovin nim. om. tehtaaseen, jossa alettiin viipymättä lentokoneiden tarkistus ja niiden valmistaminen lentoon. Tehtaan työlaiset ovat aloittaneet tämän työn erikoisella innolla, mutta kuitenkin nelimoottoristen lentokoneiden valmistaminen vaatii muutaman päivän.

Lentokoneen "N-209" etsiminen

New York, 14 elok. (TASS). Tietotoimisto "Unidet Pressin" tiedotuksen mukaan on 3 lentokoneetta lentänyt Fairbanksista etsimään sovettilentäjiä itse Alaskasta. Yhden lentokoneen on vuokrannut toiv. Beljakov. Lentokoneetta ohjasi Joe Grosson. Lentokoneessa oli myös "Pravdan" erikoiskirjeenvaihtaja toiv. Hvat. Mainittu lentokone lensi pohjoiseen Fielesmanin saarelle saakka, mutta tapaamatta lentokoneetta "N-209" palasi Fairbanksiin.

Sovettilentäjien solidarisuus

Kazan 15 elok. (TASS). Elokuun 14 päivänä Kazanin lensi Sovettiliiton Sankari toiv. Golovin. Tietämättä vielä Hallituksen päätöksestä avun antamisesta toiv. Levanevskin lentokoneelle, toiv. Golovin lähetti Hallituskomissialle seuraavan telegrammin: "Lentokoneen "N-206" miehistö pitää toverivelvollisuutenaan ehdottaa palvelustaan osallistukseen mahdollisuuksiensa rajoissa etsintäoperaatioihin". Myöhään illalla sai toiv. Golovin Moskovasta määräyksen suunnitella reitti.

Sverdlovskista lentokone "N-206" lentoi Tymeriin. Sieltä ottaa kurssin pohjoiseen ja Obdorskin kautta lentää Dicksonin saarelle. Siellä toiv. Golovin tulee odottamaan Hallituskomissian määräyksiä.

Lentokoneen "N-206" sturmanni ja radisti toiv. Ivanov palaa tänään Moskovaan ottamaan osaa avunantotoihin Sovettiliiton Sankarin toiv. Vodopjanovin lentokoneella "ANT-6". Lentokoneella "N-206" lentää sturmannina ja radistina toiv. Rubinsteinin.

Ranskalainen lehdistö lentokoneesta "N-209"

Paris, 15 elok. (TASS). Ranskalainen lehdistö omistaa suurta huomiota lentokoneen "N-209" miehistöön tilaan. Lehdet tiedottavat seikkaperäisesti toimenpiteistä, joita sovettiliiton on suorittanut miehistön etsimiseksi.

Kertoessaan, että amerikalainen lentäjä Mattern osallistuu toiv. Levanevskin lentokoneen etsintään, ranskalaiset lehdet osoittavat, että v. 1935 toiv. Levanevskij pelasti vaurioon joutuneen Mat-ternin vaikeasta asemasta.

Toverit Gromov, Jumashev ja Danilin Lontoossa

Lontoo, 13 elok. (TASS). Tänä aamuna Parisista saapuivat lentokoneilla lentäjät t.t. Gromov,

Jumashev ja Danilin vaimoineen. Croidonin lentokentällä sankareja tervehti riemukkaasti suuri väkijoukko.

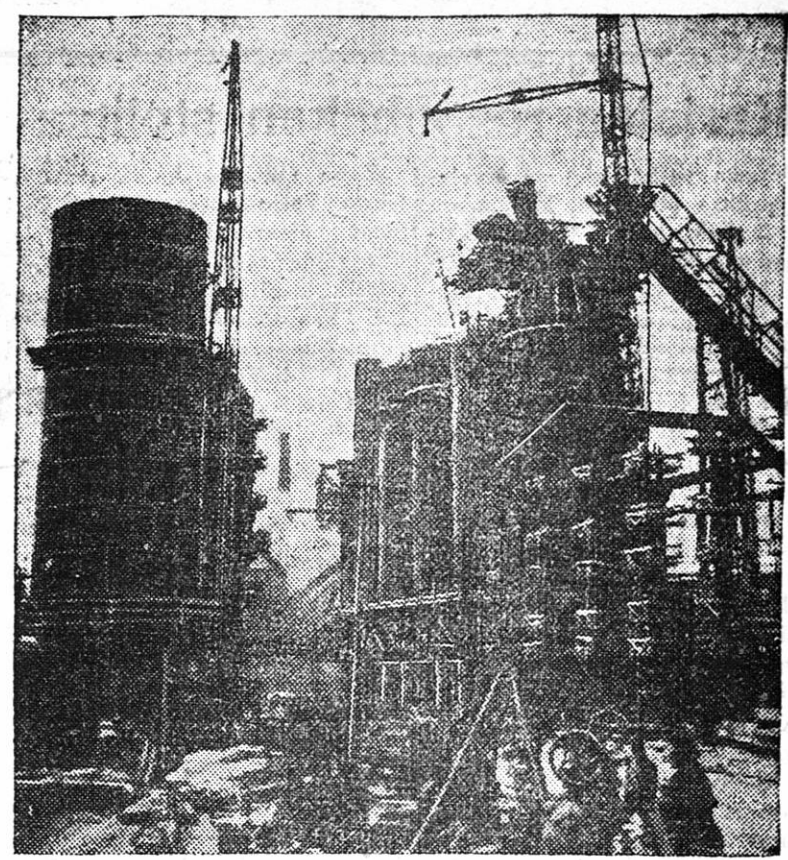
Lentäjät olivat vastassa sovettilähetystön työntekijät Lontoossa olevan SSSR:n täysivaltaisen edustajan toiv. Maiskin johdolla, kauppalähetystön edustaja toiv. Pickman, sanomalehdistön edustaja toiv.

Paris, 15 elok. (TASS). Sovettilentäjät t.t. Gromov, Jumashev ja Danilin olivat tänään ilmailuvoimien ministerin ja kansainvälisen näyttelyn yhteydessä olevan ilmailuedustajan luona, jotka järjestivät sovettilentäjien kunniaksi ammaisen. Tilaisuudessa oli läsnä paljon Ranskan ilmailuvoimien huomattuja henkilöitä.

Samana päivänä sankarillisten sovettilentäjien kunniaksi järjestettiin vastaanottotilaisuus Ranskassa olevan SSSR:n lähettilään toiv. Suritsin luona. Tilaisuudessa oli Ranskan armeijan ja ilmailuvoimien huomattuja edustajia ja Ranskan kirjallisuus- ja taidemaailman edustajia, m.m. Romain Rolland vaimoineen. Vieraiden joukossa olivat myöskin Pariisissa vieraillevan Moskovan Akatemisen teatterin näyttelijät ja toiv. A. N. Tolstoi vaimoineen.

LIKEHTIMINEN GRANA-DASSA JATKUU

Valencia, 14 elok. (TASS). Sanomalehdet tiedottavat, että liikehtiminen Granadassa jatkuu. Kaupungista kuuluu ammusten ja lentokonepommien räjähtelyä.



Zaporozhin metallurgisella tehtaalla "Zaporozhtal" rakennetaan mahtavaa maasuunaa N:o 3. KUVASSA: Maasuunin N:o 3 rakennustöiden yleiskuva. Maasuunin tilavuus 1.300 kuutiometriä. Foto — Kislov (Sojuzfoto)

270 kaivostyöläistä täyttänyt vuosinorminsa

Monet "Artemugolin" etumaiset kaivostyöläiset sitoutuivat stahanovilaiseen liikkeeseen toiseen vuosipäivään mennessä ylittämään vuosinorminsa. Trustissa on vuosinorminsa täyttänyt jo 270 kaivostyöläistä.

Kaivoksessa "Kotshegarka" on tunnettu louhija toiv. Grushko täyttänyt jo kaksi vuosinormia. Hänen kanssaan kilpailevat louhijat tt. Butenko, Pleshkov ja Mahonjko lopettavat toista vuosinormia.

Jäänmurtaja "I. Stalin" laskettu veteen

Ordzhonikidzen nim. om. tel-taalla nousee telakalla veteen laskuvalmiina oleva jäänmurtaja. Sen oikeanpuoleisessa reunassa loistaa kultakirjaimin nimi "I. Stalin". Sen alapuolella on tuo mainehikas nimi kirjoitettu latinalaisilla kirjaimilla.

Kahdelle molemmiin puolin laskutietä rakennetulle tribunille, verstaiden katoille ja vieläpä Ne-vaan vastarannallekin on kokoon-
tunut tuhansia katsojia. Kaikki odottavat kärsivällisesti lasku-
hetkeä. Päätribunalle nousevat
Sovettiliiton Sankari akateemikko
O. J. Schmidt, tt. A. I. Ugarov,
B. P. Pozern, N. A. Belousov,
puolue-, sovetti- ja yhteiskunnal-
listen järjestöjen edustajia.

Kello 6 illalla kaikui ensim-
mäinen komennus:
— Huomio! Valmistautukaa
laskuun!

Pian kaikui toinen komennus:
"Sivutuet pois!" Muutaman mi-
nuutin ajan kuului tasaisia ja
voimakkaita iskuja. Vapautuen
täydellisesti kiinnikkeistä, laivan
jättiläiskorpus alkoi hitaasti, sit-
ten yhä kiihkaen solumaan Ne-
vaan. Ja jo koski laiva veteen
ja nostaan vaahtopärsäkyä, no-
peasti solui keskelle jokea. Vil-
poinen tuuli liehutteli kaunotar-
laivan monivärisiä lippuja. Mo-

lemmilla rannoilla kantaufui in-
nokas "huraa" ja tervehdyshuo-
lota toveri Stalinin kunniaksi.
Samaan aikaan kun hinaajat
valmistautuivat viemään jäänmur-
tajan tehtaan laituriin, alkoi tela-
kalla miitinki.

Tribunilla Sovettiliiton Sankari
akateemikko O. J. Schmidt.

— Palavasti tervehdin teitä
voiton johdosta — maailman
suurimman jäänmurtajan veteen-
laskun johdosta. Tämä tapaus
ilahduttaa erikoisesti siksi, että
jäänmurtaja kantaa meille kaik-
kein kalleimman, kaikkein rak-
kaimman ihmisen — toveri Stali-
nin nimeä.

Sen jälkeen esiintyi verstaan
N:o 12 stahanovilainen Ivanov,
joka sanoi:

— Me suoritimme jäänmurta-
ja "I. Stalinin" rakentamisen
kaikkein lyhyimmässä ajassa.
"Internatsionalen" sävelin ja
"huraa"-huutoihin toveri Stali-
nin kunniaksi päättyi juhlallinen
miitinki.

Jäänmurtaja "I. Stalinilla" ei
ole voimakkuuteen nähden vertaa
maailmassa. Laivan pituus on
106 metriä, leveys 23,2 metriä ja
tilavuus 11.000 tonnia. Laivan
korpus painaa 4.500 tonnia.

Sovettilähetystöön Tjantzinissa suoritettun hyökkäyksen johdosta

TASS'in saamien tietojen mu-
kaan herra Hirota, vastaten kulu-
van vuoden elokuun 6 päivänä
Tokiossa olevan SSSR:n valtuu-
tetun toiv. Deutschmanin Japanin
ulkoministeri herra Hirotaalle
osoittamaan vetoamukseen, jossa
vaadittiin tyydyttävää vastausta
sovettiliiton protestien elokuun
11 päivänä Tjantzinissa
SSSR:n konsulin virastoon suori-
tetun hyökkäyksen johdosta, tor-
jui japanilaisten viranomaisten
osallistumisen tähän asiaan ja
ehdotti suoritettavaksi paikan
päällä Tjantzinissa olevien
SSSR:n ja Japanin konsulien
avulla yhteisen tutkimuksen.

Elokuun 11 päivänä toiv. Deut-
schman tiedotti herra Hirotaalle,
että SSSR:n konsulin virastoon
Tjantzinissa suoritettu hyökkäys
on aivan selvä, eikä vaadi tutki-
muksia sen selvälle saamiseksi,
ovatko japanilaiset sotilasviran-

omaiset edesvastausta tästä kan-
sainvälisten oikeuksien alkeelli-
simpienkin vaatimusten rikkomis-
esta. Tästä huolimatta sovetti-
hallitus on valmis suostumaan tä-
män selkkauksen tutkimiseen —
mutta se kanta, jolle Japanin vi-
ranomaiset hyökkäyskysymykse-
sä ovat asettuneet, ei anna toi-
veita odottaa myönteistä tulosta
tutkimuksesta, jonka Sovettiliit-
on ja Japanin konsulit yhdessä
suorittaisivat. Tämän johdosta
sovettiliiton ehdotti suoritetta-
vaksi tutkimuksen yhden puo-
lueettoman henkilön, Tjantzinissa
olevan Yhdysvaltojen, Englannin
tai Ranskan konsulin osanotolla.

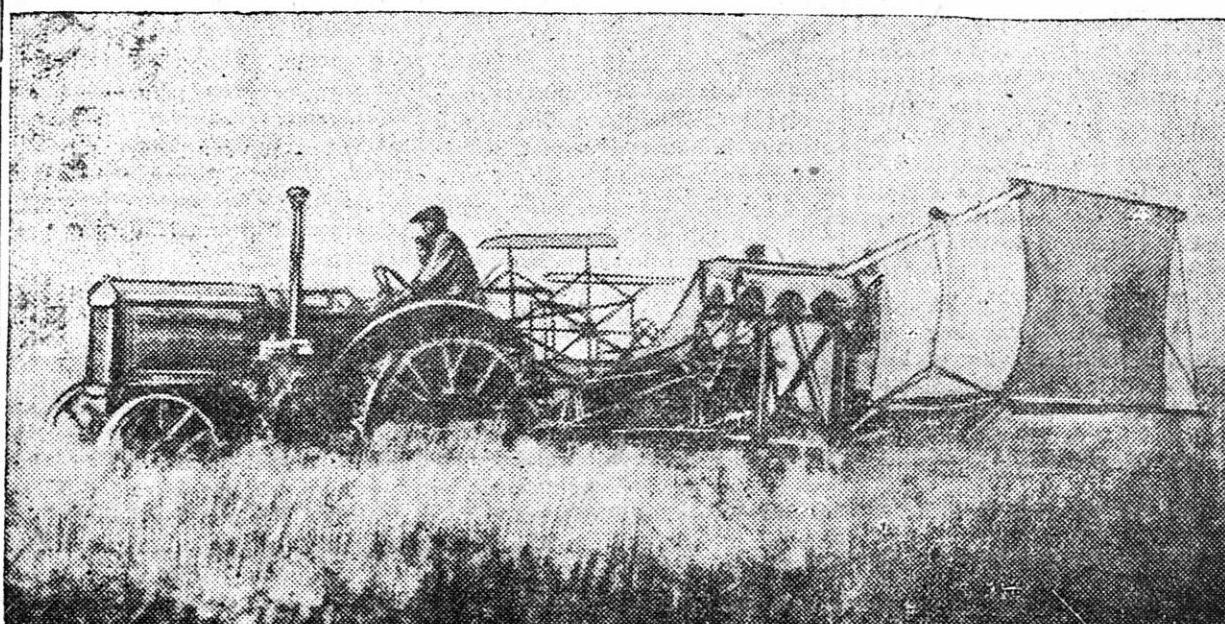
Herra Hirota hylkäsi sovetti-
hallituksen ehdotuksen, ilmoit-
taen, että kolmannen henkilön
osallistuminen tähän tutkimuk-
seen Japanin hallituksen mielestä
on kokonaan tarpeetonta.

Shanghaiissa olevan TASS'in kirjeen-vaihtajan ilmoitus

Shanghai (TASS). Elokuun 9
päivänä Shanghaiissa oleva
TASS'in edustaja teki seuraavan
virallisen ilmoituksen sanomaleh-
dille: "Virallisista tietolähteistä
saatujen tietojen mukaan Tjan-
zinissa olevan SSSR:n varakon-
sulin Smirnovin tietoon ennakkol-
ta saatettiin valkokaartilaisien japa-
nilaisten vakoojien johdolla kon-
sulivirastoon valmistelema
hyökkäyksestä. Tämän johdosta
hän ajoissa saattoi konsulikor-
puksen tietoon valmisteltavan
hyökkäyksen ja keskeyttämättä
konsuliviraston tavannukaista
työtä, vei konsulin virastosta
kaikki asiapaperiarkistot ulko-
maalaisen konsessionin alueelle.
Shanghaiissa oleva TASS'in osasto
on juuri saanut tietoja, että hyök-
käyksen osantajat, jään tyy-
tyttömiksi ryöväyksen tulok-
siin, ovat alkaneet valmistaa vää-
rennettyjä dokumentteja, tässä

luvussa sellaisia väärennettyjä
dokumenteja, jotka muka vah-
vistavat, että Sovettiliitto ja Ki-
na ovat solmineet jonkunlaisen
salaisen sopimuksen, joka on täh-
dätty Japania vastaan, ja niin-
kuin aina — dokumentteja Kom-
internin toiminnasta jne. Shang-
haiissa oleva TASS'in osasto
pitää tarkoituksenmukaisena va-
roittaa yhteiskunnallista mieli-
dettä valmisteltavista väärenne-
tyistä dokumenteista ja ajattelee,
että tämä varoitus pysäyttää
nuutamat luottavaiset ihmiset ja
sensatsioiden etsijät suorittamasta
tarpeettomia rahamenoja.

Elokuun 10 päivänä tämä ilmoi-
tus julkaistiin täydellisesti Shang-
hain 12 kiinalaisessa lehdessä ja
sanomalehdessä "China Press".
On merkillepantavaa, että ainoas-
taan yksi fasisinen "Shishisin-
bao" lehti ei julkaissut tätä ilmoi-
tusta.



Kuluvana vuonna Karjalan pelloilla työskentelee 17 "Pohjolan kombainia". Ne antavat mahdollisuuden nopeasti ja järjestyneesti suorittaa viljankorjuutyöt. KUVASSA: "Pohjolan kombaini" kolhoosi "Kulttuurin" pelloilla Kontupohjan rajonissa. Foto — J. Roskin.

Karjalan respublikan stolitsa

Tsuarin vallan aigune Karjalan stolitsa oli linna, kudamassa oli vai eränie kivize taloi keskilinnan ulitshoilla, kudamissa eletti kupsat i tsarskoit tshinovniekat. Ruadajarahvas eletti pienissä mökkizissä, kudamien luo oli syvys vihmojen aigana ylen vaigei piästä jallai, pagizemattah siit, shtobi sinne olisi voinnuh piästä hevolla, a avtolla piäzimestä ni paginua ei voinnuh olla. Tsuarin vallan aigaissa Petroskoissa avtoja ei ollut paitshi eränie kahta-kolmie avtoa kudamilla ajeldih gubernaat i hänen abulaizet. Ainut liikundavälineh oli hebo i ajeltih keskuusulitshoilla käreillä i talvizeh aigah kresloilla.

Kuuluu liasta, kurjuudesta oli siihen aigah Golikovkan rajona, sie oldih pienet talohuut, ylen ligahizet ulitshat, kus pait ainos kuului humalnikkoin pajot, kus rahvas vihattih toine toista i leikkotih veitshilloilla.

A kui katshomma revoljutsien iellizen linnan statistikku i verdummo nygizeh, to tästä päi näimmö nengoizet tsifrat.

Aleksandrovskoï (tshugunan) sulatus zavoda, kakki piendä puunpilvunda zavodua, kudamien izändinä oldih kupsat Piimioin i Parizhkoï, kakki piendä tipografieda, viina- i piivozavodat, tuohusavoda, da kupsa Danilhinan mellitshä. Tot tässä on enne revoljutsionnoin aijan Petroskoin kai promyshlennosti.

Nygöi Petroskoissa on kymmene suurie promyshlennoloi predpriiateloi i suuri joukko masterskoi i proizvodstvennoil arttelioi. Tot midä on strotittu Petroskoi Oktjabrskoin sotsialistisheskoï revoljutsien jälgeh: suksi i sljudanoi fuabrikat, avtoromontnoi zavoda, leibä zavoda, holodilnikkaja, eränie kirpitsy-zavodoi, Narkomestproman puunpilvavozavoda, vagonan i paaja masterskoit, depa, paravozoin remontitruishendua varte.

Vanhoista promyshlennoloista predpriatieloista on rekonstruotit i suurendettu Oneshkoï zavoda i Anohinan nimelle omistetut tipografie. Petroskoissa on Karpomozsujalla 12 proizvodstvennoida arttelia. Net valmistehtah metallisheskoï vesshiloï, kengie, sobua i äijy vie muuda toizie tavaroï. Pienembistä promyshlennoloista predpriatieloista pidäy mainita semmoizet kui Narkomhozan stoljarnoït masterskoit, Narkomsobezan mehannitsheskoï masterskoit, Golikovkan kivilouhimo, Karellesan remontnoit masterskoit.

Karjalan kuljtuuran nouzu

Päivy päivästä nouzou Karjalan kuljtura. Uuvven Konstitutsien mugah Karjalassa kai ressheeniet i postanovleeniet publikujahes kolmella kielellä: karjalan, suomen i venjan kielellä. Midä tämä ozuttuu? Se ozuttuu sitä, shto Karjalan rahvahalalla on tullut oma kirjakieli — karjalan kieli.

Tsuarin valda "Karjalassa vei russifikatsie poliittikkuu. Se ajoi sidä peräi, shtobi hävittä Karjalan kieli Karjalan kylissä, shtobi rahvas tiä pajistas vai venjan kielellä malttoi libo ei malttan i pidäy sanuo, shto tsuarin valda pyrgi sih, shtobi hävittä vähitellen Karjalan rahvas.

Veliikoï Oktjabrskoi revoljutsien razgromi kapitalizman i azetti Sovetskoin vallan i andoi kaikille rahvaille yhtenmoizet pravat, andoi pravat opastuu lapsille shkolas omalla kielellä. Äijä vihamiehie oli, kudamat tahtottih olla vastah tädä. Nämie vihamiehie löydäi i miän Karjalan respublikassa. Vahna Karjalan respublikan burzhuaano-natsionalistisheskoï rukovodstva (Rovio, Gylling) pandih higie i vägie sih, shtobi ei azuo Karjalah omua kirja kieldä, a suomalaistuttua Karjalan rahvas. Hyö sanotih, shto karjalan kieldä ei pie. No nämien miehien pluanat oli hävitetty i Konstitutsien mugah karjalan kieli on astunuh valdah toizien, suomen i venjan kielien, arvoizina.

On selvä se, shto suuren poljizan tuou meille karjalan kirja kieli. Vet tämä andau vozmohnostin nostattua miän kuljtura vie tertiämbäh, andau vozmohnostin kazvattua poliittisheski rahvasta äijä tertiämbä.

Tämän ressheeniet Karjalan rahvas kylissä otti ylen hyvällä mielellä vastah i andoi tästä passibon tovarisha Stalinale siitä, shto häi pidäy nengoista zabotua kaikista Sovetskoin Sojuzan rahvasta siihen luvettuna i Karjalan rahvas. Karjalan rahvas lähtöy uuzih voittoloih sotsialistisheskoï strotiteljien kaikkilla frontilla. Andau uuvet ruadokordot Velikoï Sotsialistisheskoï Oktjabrskoin revoljutsien XX vuozipäiväksä.

Enne Oktjabrskoida revoljutsieda Petroskoissa oli vai yksi pieni elektritsheskoï stantsie. Energieda tästä pienestä stantsiasta suadih vai nengakutshut "kazjonnoit" utshrezdeeniet, viinakluada, kiriköt, kupsien i linnan bohastito. Ruadajien kvartieroissa elektritshestvuua potshiti ei olluh.

Nygöi Petroskoissa on 5 elektrostantsieda. Sygzyllä astuu strotjuh kuvves — Solomannin elektrostantsie.

Vuonna 1918 Petroskoissa oli 2 bibliotekkuu, kaksi kinoteatruu, yksi teatru, 10 kaksi- i kolmekluassahista shkoluu, naizien i muzhikkojen gimnazie, kaksi seminaarieda, feldshariloin shkola i tehntsheskoï utshilishä.

Nygöi Petroskoissa on 20 bibliotekkuu (täh ei kuuluta pienet bibliotekat), 5 kinoteatruu, kolme stantsionarnoida teatruu, 15 natsialjnoida, nepoljnoida sredjnoida shkoluu, 10 tehnikumuua i kolme korgiembua utshebnoida zavodeenieda.

Enne revoljutsieda oli Petroskoissa 200 telefonuu.

Nygöi on 8.000 telefonan ymbäri.

Enne revoljutsieda Petroskoissa ei ollut stolovoi. Niilöin tilah oli kaksi-kolme. ligahista pivnoida i eränie kazjonkoï.

Nygöi Petroskoissa on 88 stolovoi i restoranuua i 11 kafebuffettua.

Gostinnoi dvora, a sen peräs ligahine puoleksi levinnyt rinka oldih vahnan Petroskoin torgukotahna.

Nygöi gostinnoi dvora on rekonstruotit i on strotittu toine etuazha. Endine ligahine rinka on hävinnyt i sen sijalle on nossu lapsien sadu. Eri puolella linnua on avattu kymmene uuzie magazinoï. Jälgimäizien tiedoloin mugah Petroskoissa on 102 magazinuua i 77 larjkkua.

Enne revoljutsieda Karjalassa ei ollut radiota. A nygöi yhtes vai Petroskoissa on 5.010 radiototshkuu.

Vahnassa Petroskoissa oli kaiken kaikkiedah vai 2 parikmaherskoida, nygöi Petroskoissa on 16 parikmaherskoida.

Vot tässä on eränie tsifroi, kudamat ozutetah miittuine oli vahnan Karjalan stolitsa. Suuri muutos on tullut nygöi miän linnas. On noussuh sadoi uuzie taloi, kudamissa azutah miän ruadajarahvas. Vahna Golikovka on nygöi muuttunuh. Tanne joga päiviä kävvhä avtobusat. Tanne on noussuh uuvet taloit, tanne parahalh strotitah utta kinoteatruu, tiä on hävinnyh vihokiethet torat, tanne on tullut kuljturnoi elaija.

No pidäy sanuo, shto Petroskoïh on jäännyh vie eränie kohit i vahnaaiguista äijä. No lähimbien aigoïn kulueissa Petroskoï muuttuu tshomakse Karjalan respublikan stolitsaksä.

Enne, Karjalan kyläh ei pääsyt putilleh ni hevolla. Ainut liikundaväline oli volokka. Karjalan rahvas kui linnassa muga i kylissä eletti ylen köyhäh. Puolet aigoi hyö nähtih gorjuu, no toizet puolel päi tirtpetti nälgäi.

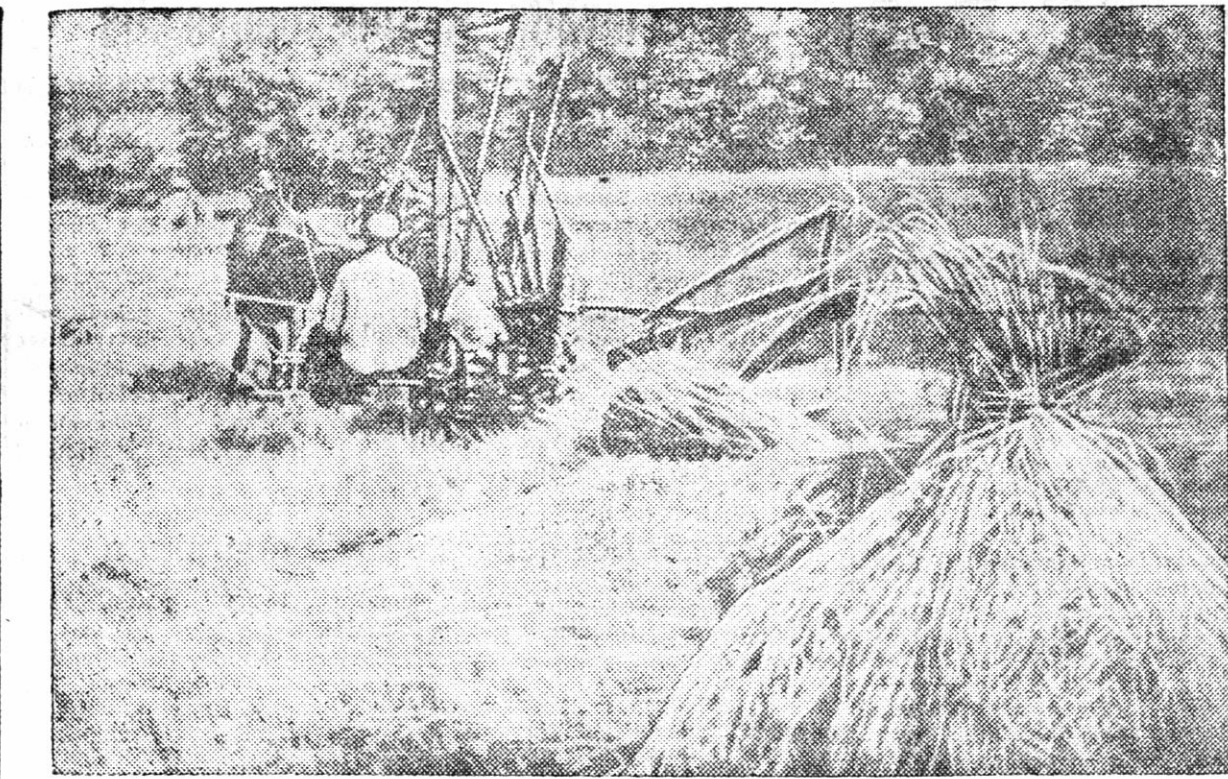
Sen sijah, shtobi praviteljstva i tsarskoit tshinovniekat oldas pajistit Karjalan hojiaistvan i kuljturan nostamizesta, hyö oldih sidä mieldä, shto Karjalassa ei voi olla ni mittumua hojiaistvuua, toizin sanottua muan ruaduo i kuljtura. Hyö sanottih, shto tämä on viluhine muu, kus leibä ei kazva i hyö taratettih, shto rahvas pidäy tiä hävittä i udvlijatties sillä, shto kui ijan nälghäthies Karjalan rahvas on itshesäh pidänyt nenga äijän vägie. Täh lughu oli laskiettu Karjalan i juzhnoit rajonat. Puhumatta semmoizista kohtista, kudamat ollah pohjaizessa kui naprimen Uhta, Kandalahiti, Kiestingi i toizet pohjaizessa olijat rajonat. No toizet puolel päi tsuarin tshinovniekat, papit, urjatniekat ei unoitettu rahvahan kishkomista. Hyö podushnoi kerättih aijalleh, a ku muuhikka ei lienöy voinnuh maksua, ka häneltä otettih jälgimäine lehmänie tahnustu. Otammo vai hotj yhten Kandalahiten kylän katshottavaksi:

Kandalahiti on pohjaizessa, tanne enne ei ollut ni mittumue dorogoi. Tiä oli vai salometshät i ei tyhjii meren rannal eläjät muzhikat slozhituh nengoine posloovitsa omasta elajast: "Istä päi — meri, tagua päi — gorja, oigielta päi — ohkahtus da sammal. Yksi nadjono — jumaaläh. No jumala ei

auttanu, se puupala, kudamah oli riisuittu jumalan oblikka oli vaikkaine i ei auttannuh muzhikalle ni midä, da i vet toizet dielo: se ei voinnuh auttaa, a se oli vai rahvahan muanittelusta.

Tuuli merel viheldeli i kaldalla kalamiehien venehie. Pään piäl lennellit kajait i mereltä päi harvaizeh kuului igävy kalamiehien pajo:

— Midä sinä sinine meri meenit tumamah...



Kolhoza "Zarja" Derevanjkan seljsovieta, Prionezhkoï rajona. SNIMKASSA on kolhozan brigadiera V. G. Perfenov leikkuamassa ruista.

Ankudinovin foto.

Pirdoiniemen kylä

(Nuozharven seljsovetta, Priäzhän rajona)

'Ajammo Mangalpäi hyviä dorogua, kui latetta myöte. Shoferaat tal dorogal ajatäh hyrätietäh 60 kilometrin ravovuoh tshuasus.

Vot nouzemmo lenzahtammokseh korgietshazel Aittamäin mäil. Katshahtammokseh dorogan mugah iellehpäi, myö näimmö suuren i tshoman järven. Gammoe ehti mäilpäh hyvin ni katshua, sendäh kui myödamägeh mashina hurizou mennä kui streja. Puolen minuutan peräs myö olemmo jo juuri Nuozharven rannas. Järven tämä piä on vembelen muodoine. Sen rannal on hienoine ruskei pesku. Lämhimäniä kezapäivinnä täl rannal on ylen hyviä kyljbie kezoida i notaja hiilaval peskul päivyypastiozes.

Järven ymbäri oigieh dai hurah puoleh mennäh dorogat. Lähil järvenpiäs, oigiel rannal, on pikkarine gubaine. Sen rannal pienen kuaren luaduh seizou puolentoista kilometrin pitkyine kylä. Se on Pirdoiniemi. Taloit ollah kai järveh otshin. Kylän äjäs agjah menöy doroga. Toine agja, kui sanotah Mangupias ollajan agjan rahvas, kylän tosta piädä, on turbiemi. Si, ezirävyyn tagaveräil on vie toine riädy kodiloi.

Opimmo katshahtuakseh, miittuine oli tshomal kohtal oli i lähikylien kiitetty Pirdoiniemi enne Oktjabrskoida revoljutsieda? Lahten guvan rannal Kiishkoiniemenh päi kaikis ageimanna oli Akiman velleksien suuri kaksijatuazhahine kodi, kuduada piettihi enne kaikis parahanna kyläs. Oli vie puolikymmen muuda parembasta kodii. Keskiyläl endizen kupsan Ijoijnteroïn Iljan suuren hyvän koin juuri rannal seizoi Kyyröin Iivanan paha i vanha mökkikuluine, kuduan le-

vol seizoi pitkä puus onnurdettu tuba, kui virstapattshas. Kodine oli nelliseinäine, sen otshas oli kolme pikkaraista ikkunua. Enne lapset elostaes tämän koin seinien hapannuisis parzis etshittih elostuksie. Pertis oli musta pättshi, kuduan lämmitas kai savut tuldihi pertihi. Tuli nouzi lagesah. Lagesh oli leikattu loukko savuloin viendäh nishkoi, a loukko oli azetettu ribuhine type. Lagi i seinät oldih mustat i läimettih kui kruasitut noven peräi. Moizes pertis eli Kyyröine rukka ijan kaiken.

Tagariävyil oli Innin Kuzjman ylen pikkarine mökkine. Se oli muga äijäl nojavunnuh otshahpäi, ga pertihi mendyi kai varaitti, shto menet loukko i tipahtatos läbi latties, libo kirbuot otshalleh. Kyyröizen koin rannal oli Jyyshin paha pertirashka. Kaikkiedah enne lugiettihi 8 pertie mustan pätsin kera.

Kaikis iel mainittuloi mökkikuluisis on jäännyh vai pahattshahine mustoine. Kylän nägö, kui sanotah, on muuttunuh sih luaduh, kui hyvän izhändän hevol keväil ajoi, vanhan töpistynnyön karvan sijah kazvau uuzi läimäi karva.

Kyyröin Iivanan vävy, Homa, osti itshelleh uuvven hyvän koin i eläy nygöi kui dvortsas. Innin Kuzjman endizen mökin sijalla seizou ylen hyviä uuzi kodii.

Jyyshin Puavil luadji itshelleh uuvven ylen ravien koin. Hiän koin on nygöi ylähän MTS:n kotoira i radio-uzla, a alahan on izba-tshitaljnja i bibliotiekka. Jyyshin koin juuri otshas on uusi suuri i ylen hyvä seljpon laukka.

Ei ammu, mennöyn kuun jälgimäizinnä päivinä nämih randoih tšerähtitih tulla sanitarnoi samoljotta, voimattomua kolhozniekkuu, Plekan Grigoida ottamah. Samoljotan ymbärille kerävyttih

kattshomah kaiken kylän rahvas. Muzhikat i akat leikutettih piädä i pajistih keskenäh siid, miittuta huelda miän praviteljstva i partie pietäh kaikis ruadajis kolhozniekkois. Ved enzimäizen kerran ilmazes ijas azetui kylän randah samoljotta.

Endine batrakka i nygöine kolhoznikka Brotkin Feodor luadji itshelleh koin. Kolhoza avutti Feodorol vedia i nostua tädä kodista. Äijät kolhozniekat menäyzin vuozin, i osobenno tänä vuonna strotittih itshelleh uuvvet koi. S. M. Kirovan nimellizen kolhozan kolhozniekkoissa vai yhtel Rehvozen Ondriel ei ole omua kodii, no i häin eläy hyvä kolhozniois fatieras, a muut kai eletäh hyvis omis kodilois.

Kylä on muuttunut tundemattomakse. Kylän tagaveräitshi i eziphoitshi projui hyvät uuvvet dorogat. Mennyzin vuozin kylän Mangan puolehizessa piässä oli sygzylöin i keväizin muga äijän ligua, ga kai äski zhiivatäh tartuskendeltih ligah. Mashinal kyläh ei suannuh ajua. Nygöi tänäkeväin dorogal ei olluh ligua ni nähtä.

Ga midä on vie tolkuja. Enne linnah pidäy ajua hevol kaksii päiviä, a nygöi mashin vedäy kahtes tshuasus. Linnah kävvhä kui toiduzeh taloih. Potshita tulou joga päiviä. Potshiti joga kolhoznikan koi on radio.

Kolhoznikoin elaijan zashitotshnoike muuttumista ozutetah mennyzin vuozin strotituh uuvvet hyvät koi, a hiän kuljturustin kazvandua ozuttuu pihoin i perttilöin hyvä puhtahus.

Vot min andoi minä krestjannoi, endizil ni mittumas tshestjis pidättämättömil Karjalan rahvahal Sovetskoi valda olomas olenda aigana.

M. D.

Nuozharven kuljtura enne i nygöi

A vot midä.

Suuren järven rannal on 3 suurda kylä i yksi pieni kyläine. Kiishkoiniemen keskikyläl oldih humizevat kuuzi suurda kuusta, a niilöin keskes seizoi "Pyhän Pedrin" kirikkö. Kirikön rannalla oli kylän ainut hyvä i suuri kodi, kuduas eli paraziitta pappi perehen kera. Toizel puolel järvie, Kotshurin kyläs, on kalmuzheman keskel "Kuivan Iivanan" tshasovnaine. Pirdoiniemen kylän juuri piäs, juuri järven randazel seizoi "Pyhän Jyrin" tshasovnaine. Pienes Holman kyläizes, kylän juuri keskel oli pikkarine tshasovnaine. Kaikel Nuozharvel oli yksi ainut shkola kuluine, kudamas opastui kaikkiedah 20—25 lasta.

Vot täs on mainittu kai "kuljturnoi" utshrezdeeniet, kunne rahvas voidih kävviä i "opastuu" kui tahto i midä tahto. Ga midä bo siid rahvas ruattih joudoigoinna?

Nämis kylis, pravdah, sanuo, kabakkua ei olluh, no sen sijah shinkariloi (viinal torguitshijoi) oli hos kui äijä. Muzhikat miä suadih, se i juodih. Vahnembat rahvas mustellah kui Heroïn Arhippa ylen puaksuh, heinarres, parahinna päivinnä, nedälilöin yhteh palah juodih viinua luglettih, a naizet yksinäh gorjan kera ruattih heiniä.

Kormiilein Iivan i muud muzhikat käydih Piiterih burlakoitshemah. Kävyi myös Piiterih Mikheine Vasja omal klakkuvunnul heboizel. Hänelleh andoi kylän batrakka Dehko Iivan Piiterih viedäväksä i sinne myödväksä omat armahat lapsut Semoin i Outin. Mikheine Vasja nämä lapset buitekui tavarat Piiterih vei i möi sinne izhändil, a Iivan rukka ni denjoi lapsis ei etshinyt. Äijät kehien lapset oldih kazakanna i käskyiläizennä. Lapset kymmeneh vuodeh sah käveltih koi kuvottulois i ommeltulois järjelöis i pitkis piikoï pajiois. Rahvas elettihi kui vuonat vakas. Varattih vai ainos sidä, konza kyläh tulou miittuine tahto herra shlänttine etshimäh podushnoloin nedojimkoi i kedä tahto kehiiä rozzil andamah, libo karzinah istuttamah. Vahnembat mustellah, shto 80 vuotta aigua nämis kylis oli vai yksi muzhikka, kudai kui lienne Piiteris oli opastunuh kirjah. Kui lienne kenel tahto tullut miittynni lienne kirjaine, ga kai käydih hänen lyö luvettamah sidä. Mustellah myös kui Dyshin Ortei oli ollut saldattanna Venjan muat 25 vuotta, a itse sie tulduo venjake pajista ei malttannuh. Yhtennä pyhänpäinä Ortei muzhikoinkel kizai krjuukkah. Krjuukkah kizates hänellä kibeni käsi, i häin, buitekui venjalaine, tahtoi ozuttua mih oli opastunnuh 25 vuuvven aigah, otti dai sanoi paukkoi venjakesä:

— Bilse, bilse i käzi ustale. Hänen Venjan kielies rodih moine venjan kieli kudama ei ellendännyh ni ken.

Nämmä dielot kai ollah tovet. Nenga elettihi Nuozharvas enne. Avuammo strantsaizen i katshahtammokseh, midä on tullut uutta Sovetskoin Sojuzan lās 20 vuuvven olenda aigana?

— Bilse, bilse i käzi ustale. Hänen Venjan kielies rodih moine venjan kieli kudama ei ellendännyh ni ken.

Nämmä dielot kai ollah tovet. Nenga elettihi Nuozharvas enne. Avuammo strantsaizen i katshahtammokseh, midä on tullut uutta Sovetskoin Sojuzan lās 20 vuuvven olenda aigana?

M. D.

— Bilse, bilse i käzi ustale. Hänen Venjan kielies rodih moine venjan kieli kudama ei ellendännyh ni ken.

Nämmä dielot kai ollah tovet. Nenga elettihi Nuozharvas enne. Avuammo strantsaizen i katshahtammokseh, midä on tullut uutta Sovetskoin Sojuzan lās 20 vuuvven olenda aigana?

— Bilse, bilse i käzi ustale. Hänen Venjan kielies rodih moine venjan kieli kudama ei ellendännyh ni ken.

Nämmä dielot kai ollah tovet. Nenga elettihi Nuozharvas enne. Avuammo strantsaizen i katshahtammokseh, midä on tullut uutta Sovetskoin Sojuzan lās 20 vuuvven olenda aigana?

kazvanuh i kazvau uuzie i uuzie rahvatie. Tiä rahvas ruavossa ozutetah rekordoi. Tiä on ei vähä stahanovtsie, kudamat normat täytetäh 300—400 protsentalla.

Kuljturinoissa elaijassa Kandalahessa on tozhe tulluh muutos. Äijässä taloista voimmo kuulla patefonan soitandan, radion paginan. Tiä rahvas on tuldu kirjahmalltajiksi i lugletah semmoizie knigoï, kui "Kak zakaljalas stalj", Pushkinan proizvedeenioi i äijien toizien pisjateljain knigoja.

Hyvin rahvahan keskessä on säilyttu vahnaaigazet venjalaijet pajot i kalamiehien suarnat, kudamie hyö saneldih aijan menokse. Nygöi tanne on tullut uuvet sotsialistisheskoï roodinanan pajot. Tanne on noussuh Stalinan nimel omistettu kolhoza, kudama on organizittu vuonna 1929. Täspäi on miän hojiaistvas tulluh suuri muutos.

— Miän kolhoza, — sanou kolhozan predseduatelja Lopintsev — on bohata i miän kolhozniekat eletäh ylen bohatasthi. Muuten ei voi olla ni kui. Ruaduo on kyläl, meri yhtel puolel päi, tagua seizou vihanda kulda, iespäi zavodat i elektrostantsiet. Vessel i hyvä on meillä ruaduo, ruavos ollessa juohtuu mieleh uuvet sotsialistisheskoï roodinanan pajot i kaikkien rahvahien tuatan tovarisha Stalinan nimi, kudai nostau vie enämbäl ruadohimmo i viey uuzih voittoloih. Miän posoljikkah lähiaigoina muuttuu kuljturnoike linnakse, puhtahine uulitshoine. Se muuttuu industrialjnoike linnakse.

I. Tsheshkiv

Nuozharves on täl kerdua kolmie suurda i bohattua kolhoza. Pirdoiniemen kyläs, kaikis korgeizmal i tshomeimnal mägytshazel seizou kolhozniekoin uuzi kluba. Sen lähil on suuri izba-tshitaljnja. Kluban rannal, miän pikkuraizes paltiehuos on suuri uuzi bolnitshä. Palaizen peräs on suuri vajai srednoi shkola, kuduas opastuu lähil 200 lapsen. Kiishkoiniemes i Kotshuris ollah omat natsialjnoit shkolas i krasnoit ugolkat. Joga kyläs on jaslit. Pirdoiniemes on detskoi ploschadka, selsovietta, potshta-ozasto i mashinno-traktornoi stantsie.

Papin pojis tshuratshi srednoj obrazovanie enne oli yhtel Kalin Shtepil.

Nygöi voimmo jo lugie äijän Nuozharven rahvasta, kudamil on korgein obrazovanie. Holman Mihailan sevoittareksil Vanjal i Seval on korgein obrazovanie, Seva on Komvuzas utshiitteljanna. Tänä vuonna lopiettihi instituutta Jelesien Klavdja i Kuzma Grigoi. Grigoi sen lizhäkse loppi ljtnoin shkolan i sai ljtshiekan pravat. Arhipan Mitja loppi utshiteljkskoïn instituutan. Kotshurin Pentoin Johor on Vieljärven raizon vanhimana agronomana. Holman Puavilan Grisha on Krasnoï armien komandieranna. Kyyröin Grisha i Trubkin lopittih tänavuonna Ped-utshilishä. Brotkin Sanderi on raizon bulgalteranna.

Piiterih izhändil myvvyt batrakkan Dehkon Iivanan lapses ruattah nygöi Petroskoin linnassa i nagrajen mustellah kui heidä viettihi Piiterih, myödihi izhändil, i kui hyö siepäi pajettih läres. Mollei hyö eletäh tšitattetah ylen hyvin, nygöi tuuli hiän piädä ei tšituka, eletäh eigo ni hädiä tietä ni konza i ni mis.

Sredjnoin obrazovanien kel on nuozharvilastu jo enämbi 30 hengie, kudamat ruatah Karjalan eri rajonoissa. Opastujua on myös äijä. Kalinvarloin Iivan opastuu Leningradussa, S. M. Kirovan nimellizessä Komvuzasassa. Srednjoloi shkolis i utshilishoissa opastuu tällä kerdua enämbi 20 hengie. Traktoristua on lās 20. Traktoristanainen Sepän Tattjan on Karelskoin praviteljstvan tshlenanna. Miittumua spetsialistua vai ei ni olle. Äijät vahnembat puaksuh nygöi sanotah:

— Pädis kui myö nygöi olizimmo lapsenna, nygöi myö malttazimmo kui pidäy elä. Ved nygöi lapsilla on joga sijah doroga arvot. Endizes pimes i pahas elajaj on jäännyh vai mustoine. Katsotah da duumaitshed, kui terväh i miittuokse hyväkse on elaije muuttunuh.

Misha Dijev.

Aktivnoi lugii

Tuuksen seljskoïh bibliotiekah (Anuksen rajon) akkuradne kävyi seitshekmennuvendize kolhozniekka Pavel Stepanovitsh Prohorov. Häi vaihtau lugiettuoloi knigoï i ottau uuzie.

Pavel Stepanovitsh hotj ongi vanha, no avuttuu kolhozal "Iskra", kuduas on tshlenanna. Häi azuu haravua i muuda piendä inventarie. Ruadau kai päivät. Onnuko tämä hänel ei meshaitshe olla parahanna i aktivnoina bibliotiekkan knigoïn luglajanna.

Mittumie bo knigoï lugou Pavel Stepanovitsh, mil häi intressuitshehes? Paginas meijän kera tšh nishkoi Pavel Stepanovitsh sanoi:

— Jälgi aijal minä luvin M. Gorjkin knigoï. Luvin kai A. S. Pushkinan sitihovoreeniet, Dostojevskoin knigoï, N. Ostrovskoin "Kui karastui stalj" i toizie knigoï. Vie luvin Gogoljua, Nekrasovu, L. Tolstoida, Gontsharovua i mugazhe nygöize, sovetskoin pisateljain knigoï.

— Minuo, — jatkaa Pavel Stepanovitsh, — kaikis enämbäl mielitäh suuren sanan muasterin, suuren pisateljain Aleksei Maksimovitsh Gorjkan knigat. Kui prosto, tovellizesti häi, omis knigois ozutau elosta!

Paitshi sidä, shto Pavel Stepanovitsh lugou knigoï, häi vie hyvin, joga päiviä, lugou gaziettoi. Häi vippysvaitshou i mugazhe ottau tshitaljnjas päi lugietavaksi gaziettoi.

Mustellen endistä aigua, тов. Prohorov pagizou:

— Oktjabrskoi revoljutsieh sah minä luvin vähän. Proletarskoï literatūra tsuarin vallan aigah oli kielletty meile lugie. Meile kädeh ei puuttutu knigat, miittumat pideli suaha.

I. Tsheshkiv



SUUREN PROLETAARISEN REVOLUTSION XX VUOTISPÄIVÄLLE OMISTETTU AUTOMATKA KUVASSA: (vasemmalta oikealle) automatkan komandorin apulainen Velikanov, matkan komandori Miretskij, pääautinspektin edustaja Tshuhunov ja automatkan komandorin apulainen poliittisella alalla Dmitrijev. (Soljufoto.)

Terävämmäksi taistelu lukutaidottomuuden poistamiseksi v. 1937 loppuun mennessä

NKP(b):n KK:n ja SSSR:n Sovnarkomin päätöksen mukaisesti kaikilla Sovettiliiton suoritetaan voimaperäistä työtä lukutaidottomuuden poistamiseksi vuoden 1937 loppuun mennessä. Osassa Karjalan ASSR:n rajoneja, ennenkaikkea Kiestingissä ei tätä kansanvalistuseliä ole loppuun käsitteet. Heinäkuun 1 p. v. 1937 opiskeli rajonissa vain 47,9 % lukutaidottomista ja 53,8 pros. vähän lukutaitoisista. Kiestingin rajonin keskuksessa kesäkuun aikana aikuisten koulut eivät asiallisesti työskennelleet. Mistä tämä johtuu?

Syytä on haettava niistä ihmisistä, jotka ohjaavat yllämainittua työtä. Pääsyy lankeaa KVO:lle (johtaja тов. Tujulainen) ja aikuisten koulujen inspektorille тов. Sunnarille. Nämä toverit eivät ole oppivuoden 1936—37 aikana tehneet sitä, mitä olisivat voineet. Eivät ole konkreettisesti ja systemaattisesti ohjanneet tätä työtä. On eletty itsevirtauksen varassa, jota todistaa seuraavat esimerkit.

Kuluvana oppivuonna rajonin alueella oli 47 opettajaa, mutta niistä aikuisten opetustyöhön osallistui vain 4. Eivätkö sitten opettajat haluaisi tai eivätkö he voisi auttaa tässä työssä? Ehdotomasti he voivat, eivätkä sitä vastustakaan, mutta heitä viereksytään, eikä organisoitua tähän työhön. Kaikkiin selvitetään alueisiin parhaimmista alkeis- ja vajakakeskikoulujen opettajista oli kiinnitetty metodit. Mutta kukaan heitä ei ohjannut. He puolestaan eivät myöskään antaneet metodista apua kultarmeijalaisopettajille. Kaikki tämä on johtanut sallimattoman huonoihin tuloksiin. Juuri metodien ohjauksen puuttuminen onkin yksi peruspuutteellisuksista Kiestingin rajonissa lukutaidon opetuksessa.

Lukutaidon opetuksen sektioiden toimintaa ei ohjata

Myös yksi peruspuutteellisuksista on se, että selvitetään yhteyteen organisoitua lukutaidon opetuksen sektioita ei kukaan ohjaa. Näin on asia esim. Kiestingin selvitetin sektiossa, selovetin, joka sijaitsee 50 metrin päässä rajonin tpk:sta ja KVO:sta. Selovetin puheenjohtaja тов. Osipov ja KVO:n inspektorit тов. Sunnari puolen vuoden ajan ovat väitelleet siitä, kumpi on syyssä, ettei sektisi toimi. Syyttävät toisiaan, mutta ei ole kumpikaan ryhtynyt toimenpiteisiin asian korjaamiseksi. Useat mainittuun sektiossa kuuluvat toverit (selovetin luettelon mukaan) esim. Kirillov, Kundosev jne. eivät edes tiedä, että he ovat tämän sektorin jäseniä.

Kahden vuoden aikana sektisi on puheiden mukaan kokoontunut kaksi kertaa, mutta pöytäkirjoja niistä ei ole. Työplaanin sektorilla ei ole. Sektorin ohjaaja тов. Sergejev asuu 15 kilometrin päässä Kokkosalmen kylässä, silloin kun suurin määrä lukutaidottomia on Kiestingissä. Kaikki yllämainittu osoittaa, että sektorin työtä Kiestingissä aliarvioidaan. Voi asettaa kysymyksen Kiestingin rajonin tpk:lle mistä johtuu tällainen työtyyli ja lukutaidon opetuksen viereksyminen silloin, kun se on puoleen ja hallituksen asettama valtiollinen tehtävä. Kukaan Kiestingissä ei ole järjestänyt systemaattisesti aikuisten opetusta. Ammattiliitot jättivät myöskin lukutaidottomat KVO:n huostaan.

Maaoasasto suhtautuu huolimattomasti

On syytä mainita myöskin maaoasaston huolimattomasta suhtautumisesta lukutaidon opetu-

seen, sillä se on myöskin yksi osoitin, miten Kiestingin rajonin johtavat työntekijät taistelevat kattaaltaan lukutaitoisien kolhoosin puolesta. Maaoasaston johtaja тов. Piivojev ei tiedä myöskin vaikuttavako tai jarruttavako lukutaitoisien puheenjohtajien mainitussa kysymyksessä.

Kananaisten kolhoosissa lukutaidon opetustyötä on suoritettu jo puolettoista vuoden ajan NKP(b):n KK:n ja SSSR:n Sovnarkomin 16/1—36 tekemän päätöksen jälkeen, muttei edes lukutaitoisia ole vielä kukaan hankittu. Näin ovat asiat monissa muissaikin rajonin kolhoosissa: Suvanon, Kiimavaaran, Pontsin, — vaikka yllämainittu päätös asetetaan opiskeluohjeen turvaamisen talousjärjestöjen tehtäväksi. Edelleen rajonin kolhoosissa on useita hyvin asiallisia talouskysymysten kannalta katsottuna, mutta lukutaidottomia kolhoosien puheenjohtajia. Esim. Pontsin kolhoosin puheenjohtaja тов. K. Päättöjev ja Solhanan kolhoosin puheenjohtaja тов. Pestrikov. Tov. Päättöjev keskustellessa hänen kanssaan osoitti, että häneltä hyvin usein opiskelu jää syrjään kun on paljon työtä. Näinollen vaikka onkin kova halu poistaa lukutaidottomuus tulee opiskelusta repeä. Päättöjev ei vielä saa sanaakaan kokoon.

Maaoasaston tulisi tällaisia kolhoosien puheenjohtajia auttaa, muuten he jäävät jälkeen kolhoosikoista. Kuitenkin apua, vaikkapa lyhytaikaisten yleisivistävien kurssien muodossa, Maaoasasto ei ole suunnitellutkaan. Metsä- ja uittotyöläisten ammattiliiton rajonin valtuutettu тов. Pestrikov ei tee mitään, ei ole saanut edes Solhanan koskella ja Kiestingissä opiskelua alkuun. Puhumattakaan uittotyöläisistä.

Vaseli Petrov.

Kolhoosi "Pravdassa" ei auteta stahnovilaisia

Puutosin rajonissa, kolhoosi "Pravdassa" on useita kolhoosnikoja, jotka ovat esimerkiksi työskennelleet kolhoosissa. Mutta sen sijaan että kolhoosin puheenjohtaja olisi auttanut heitä työssään on hän huonolla ja sopimattomalla esiintymisellään ajanut kolhoosista pois useita esimerkiksi työntekijöitä. Näin ovat joutuneet kolhoosista pois kolhoosnikat A. Ditonov ja A. Kirillov.

Huonosti on kolhoosissa suhtautunut myöskin nuoreen stahnovilaiseen Kriisa Titoviin. Tov. Titov on liittynyt kolhoosin jäseneksi v. 1931. Kolhoosiin liittymisestä lähtien on hän pyrkinyt kasvattamaan itseään esimerkiksi työntekijäksi. Tässä hän on onnistunutkin. Niittokoneella työskennellessään on hän esim. 2,5 hehtaarin asemesta niittänyt 2,8—3,5 hehtaaria ja elonleikkuussa 2,5 hehtaarin asemesta hän leikkasi elokuun 3 päivänä 2,6 hehtaaria, neljäntenä 3,07, viidentenä 3,7 ja kuudentena 4,5 hehtaaria.

Koneiden kanssa hän työskentelee ensimmäistä vuotta, mutta kolhoosin puheenjohtajan taholta ei hänelle ole annettu apua. Ja siksi, kun hän ei ollut saanut tutustua aikaisemmin koneisiin, sai hän leikkuussa ensimmäisenä päivänä puolta pienemmät tulokset. Myöskin hänen pitää itse ruokkia hevoset, terottaa koneen terät ja hakea koneen rasvakin ruokautunutta aikana useiden kilometrien päästä.

Kun huonosti on suhtautunut kolhoosin jäseniin, niin suhtautunuttaan myöskin huonosti kolhoosin töiden johtamiseen. Tästä esimerkiksi on valmistautuminen heinätoihin ja elonkorjuuseen. Silloin kun heinätoihin ja elonkorjuun piti jo alkaa, alettiin vasta korjata koneita. Ihmisissä ei tutustuttu mekanismeihin ja hevosia ei opetettu parina vetämään koneita.

Kolhoosin jäsenten keskuudessa ei suoriteta minkäänlaista kasvatustyötä. Ei ole järjestetty polttopöytä, ei julkaista seinälehtiä, ei lueta kolhoosnikoilta sanomalehtiä ja kolhoosin kokouksiin pidetään harvoin. Tämä kaikki, huono työn organisatio ja kylvon suhtautuminen kolhoosin kunnollisiin työntekijöihin on johtanut siihen, että kolhoosin asiat ovat nyt huonolla kannalla.

K. Rotonen.

Uhtuan kone- ja traktoriaseman parhaita

Parhaimpia traktoreista Uhtuan kone- ja traktoriasemalla (Kalevalan rajoni) ovat toverit Jaakkonen ja Mitrofanov. Nämä toverit ovat työskennelleet Alajärven kolhoosissa ja ovat elokuun 1 päivään mennessä täyttäneet tehtävänsä 204 hehtaarella, tehtävänä ollessa 165 hehtaaria. Hyvin ovat työskennelleet myöskin тов. Timonen ja Melentjev. He ovat työskennelleet Luusalmien kolhoosissa ja ovat täyttäneet tehtävänsä 186 hehtaarella. Tämä osoittaa, että Uhtuan kone- ja

traktoriaseman kaikilla traktoreilla on täydet mahdollisuudet tehtävänsä ylläpitäen täyttämiseen. Siihen tarvitaan vain bolshievistia suhtautumista työhön ja kunnollista kokenoa hoitoa.

Toivomme, että kaikki Uhtuan kone- ja traktoriaseman traktoristit seuraavat näiden toverien esimerkkiä. Silloin Uhtuan kone- ja traktoriasema kykenee täyttämään tehtävänsä ennen määrää.

P. Tiilikainen.

Mate Zalkin viimeinen romaani

Viimeisessä romaanissaan "Doberdo" on unkarilainen kirjailija, Mate Zalkin kertonut Unkarin armeijan sapööriläisluutnantin Tibor Matrain, käsityöläisen pojan, joka tuli bolshevikiksi, leppymättömäksi taistelijaksi kapitalismia ja sotaa vastaan, historian. Kertomuksella on selvästi avtobiografinen luonne.

Tibor Matrai joutuu vuoden 1916 alussa marssikomppanian mukana Italian rintamalle. Hänen osastonsa sijaitsee Monte-Klaron kukkulan lähistöllä, rintaman yhdellä kaikkein vaarallisimmalla osalla. Täällä Tibor Matrai kohtaa ystävänsä ja opettajansa — professori Arnold Shikin, joka on armeijassa vanhempana luutnanttina. Arnold opetti joskus Tiborille yhteiskunnallisten suhteiden kritiikkiä. Hän puhui, että "voimakkaiden ehjien luonteiden täytyy järjestää elämä omalla tavallaan, että koskaan ei tule laskea itseään heikompiin vastustajansa". Vihaten sotaa, Arnold ei voi sietää esikuntapäilystään, on myötätuntoinen sotilaille, auttaa heitä minkä voi. Mutta hän ei käsitänyt ihmisiä, jotka laskevat perustan Unkarin kommunistiselle puolueelle. Arnold Shikista tuli skeptikko, patajuoppo ja mieleltään tuihattu rintamalla.

Tibor Matrai on pantu kokoon toisenlaisesta materiaalista. Hän on vaikuttava ja johdonmukainen luonne. Hän otti sodan vastaan alusta alkaen henkilökohtaisena kohtalona ja myöhemmin kauhistuttavana joukkopakkona. Komantajiston kyyryttömyys ja rikollisuus, sotilasjoukkojen kärsimykset, kuumeinen keinottelu, jolla yksilöt rikastuivat miljoonien veren hinnalla — kaikki tämä asettaa hänet syvästi ajattelemaan tapahtuvia asioita. Hän yrittää aluksi jättää sivuun, ei lähesty armeijan ylempää eikä alempia. Se oli liian naivia. Neutraalinen asenne osoittautui käytännöllisesti mahdottomaksi. Joukot eivät halunneet ottaa häntä huomioon: he tiesivät että neutraalisia ei ole, on ystäviä ja vihollisia. Matrai ei ollut abstraktien ajattelijain. Korkeimpana vaikkautuutena hänelle olivat faktat. Hän uskoi ainoastaan sellaisiin teoreettisiin määritelmiin, jotka olivat lähtöisin faktoista ja olivat faktojen vahvistamat.

Suurten ponnistusten hinnalla valloittettiin Monte-Klaron kukkula. Korkein päällysty ihastuneena huolimatta karvaista kokemuksista, Matrai ei vielä käsitänyt kaikkea totuutta. Jokin pidätti häntä leppymättömästi taistelusta järjestelmää vastaan, joka synnytti imperialistiset sodat. Rikkeen sotilaallisen alistumisen ohjeita, Matrai kiirehti divisian esikuntaan, puhui uhkavasta vaarasta ja onnistuu pääsemään herttuaan luo. Nousee hämminki. Itse herttua, jonka on määrä saapua Monte-Klaraan, on lentäjä ilmaan! Kiireesti kutsutaan sotaneuvosto.

"Minä muutamia kertoja tuloksettomasti yritin saada puheenpuheen. Minä tahdon muistuttaa näille herroille, että puhe on ei ainoastaan herftuasta, niinkuin heistä tuntuu, vaan ennenkaikkea kahdeksansadan ihmisen, sotilaan ja upseerin elämästä, jotka eilen olivat vielä rintaman sankareita, mutta huomenna voivat lentää ilmaan, jos..."

Sotaneuvoston huolenpito kruunautui "loistavalla" menestyksellä — herttua ei matkustanut Monte-Klarelle, herttua oli pelastettu, mutta sankarillinen pataljoona lensi ilmaan. Matrain ponnistukset.

Ikävä agitatsiotilaisuus

Karelstroin puuseppäverstaalla päivällisaikana järjestetään sanomalehtien äänenluku ja keskustelutilaisuuksia. Kerromme yhdestä tällaisesta, elokuun 11 päivänä pidetystä tilaisuudesta.

Agitkollektiivin jäsen, kommunisti тов. Jäntti joka on määrätty Karelstroin puoluekomiteasta agitatsiotyön järjestäjäksi verstaalla, heti päivällistunnin alussa antoi "Krasnaja Karelin" venäjänkielisille työläisille, kehoittaen heistä yhtä lukemaan lehden johdasta artikkelia. Itse hän siirtyi verstaan perälle suomenkielisten työläisten ryhmään ja kehoitti kommunistia тов. Ahoa lukemaan "Punaisesta Karjalasta". "Englantilais-italialainen lähestyminen" nimisen kirjoituksen.

Tov. Aho lukemista vain harva kuunteli, toisten ollessa syönnöissä ja toisten keskustellessa keskenään muista asioista. Tov. Jäntti juoksi tällä välin tarkastamassa miten siellä venäjänkielisiä lukemista sujui ja palasi takaisin juuri тов. Aho lopettaessa osoitetun kirjoituksen lukemista. Tov. Jäntti otti puheenvuoron ja alkoi selvittää sodanvaaran kasvua ja hyökkäyksen valmistelua SSSR:n kimppuun, josta yhtenä renkaana on englantilais-italialainen lähestyminen. Hänen noin 10 minuuttia kestänyt puhetta kuunteli vain 2—3 henkilöä.

Kysymys ei ole tietysti siitä, etteikö työläisille olisi mielenkiintoista kansainvälisen kysymyksen käsittelyä, vaan siitä, että tilaisuus oli huonosti järjestetty. Ilman edeltäkäynnä selitystä aivan irrallisena luettuna, kirjoituksesta eivät työläiset saaneet selvää käsitystä kansainvälisestä tilan-

set, kiirehtimällä apuun uhreiksi tuomituille tovereille, eivät anna tuloksia. Hän itse haavoittui ja saa ruhjevamman.

Mielellään, tragillinen katastrofi sai aikaan lopullisen käänteen Matrain tietoisuudessa. "... Itsestään tuli hämmästyttävän yksinkertainen johtopäätös: täytyy kapinoida rikollista systeemiä vastaan, täytyy kääntyä sen edustajia vastaan, täytyy rangaista."

Matrain eteen, herttuaan pelastajana, avautui loistava virkaura. Mutta hän ottaa yhteyden bolshevikien kanssa ja tulee itse bolshevikiksi.

"Eteenpäin, luutnantti Matrai! Sinä olet julistanut sodan sodalle ja nyt kulet organisoitaksesi ystävien ja tovereiden legionat, jotka kääntävät kivääriensä piiput niitä vastaan, jotka pakottavat heidät sotimaan."

Tällainen on loppuakordi. Usko ihmiskuntaan ja todelliseen miehuuteen henkiä tästä kirjasta. Ihminen, Matrain tapainen, ei tule katselemaan rauhallisesti uusiin sotiin valmistautumista, vastavallankumouksen juonia, fasistien villiä petomaisuutta. Hän kulkee revolutsion ensiriveissä.

Tällainen on Mate Zalkin romaani "Doberdo".

Ensimmäisistä riveistä alkaen (Mate Zalkin kirjassa), me tunnemme tekijän rakkauden ja huomaavaisuuden yksinkertaisiin ihmisiin ja vihan ja halveksunnan riistäjiä ja pyöveltäjiä, fasisteja kohtaan. Tekijä kaikella elämänsä ja poliittisella kokemuksellaan käsitti ja ainaisesti omaksui että ihmisiä voi rakastaa yhteiskunnassa, missä vielä on olemassa riisto, imperialismi, fasismi, petturuus, vain vihaamalla riistäjiä ja pettureita.

Mate Zalkin viha on yhtä aktiivista kuin hänen rakkautensaakin. Hän vaatii tekoja. Se sama viha, joka johti hänet, niinkuin monet muut miehuulliset ihmiset eri maista Kansainvälisen brigadin riveihin, taistelemaan vapaan ja onnellisen demokraattisen Espanjan puolesta. Kansainvälinen brigadi on koko progressiivisen ihmiskunnan realisten sympatiain ilmaisija Espanjaa kohtaan. Saksan ja Italian fasismi huuhtelee verellä Espanjaa petomaisten aikeliensa nimmessä. Nämä suunnitelmat eivät toteudu koskaan. Niiden tiellä on tuhansien ja miljoonien Matrain miehuullisen sydän, joidenka luokkatietoisuus on kypsynyt aikakautemme suurissa taisteluissa.

Mate Zalkin romaani on ei vain mielenkiintoinen taiteellinen tuote. Se on kutsu taisteluun, siitä henki lujaa usko voittoon. Se on miehuullisen, iloisen, yksinkertaisen ja sankarillisen ihmisen, unkarilaisen kommunistin ja kirjailijan oman elämän kuva, joka pyhästi antaa elämänsä demokratian ja sosialismin voiton puolesta.

"Pravdassa" julkaistun V. Kirpotinin kirjoituksen mukaan.

Vaaleista SSSR:n Korkeimpaan Sovettiin Kysymyksiä ja vastauksia

Kysymys: Tulevatko liittotasavaltaan kuuluvissa kansallisissa autonomisissa tasavalloissa, ja kansallisissa autonomisilla alueilla asuvat kansalaiset äänestämään deputaatteja Kansallisuuskien Sovettiin kahdesti?

Vastaus: Vaaleissa Kansallisuuskien Sovettiin kukin liittotasavalta tullaan jakamaan 25:een vaaliokruugaan. Näihin okrugoihin kuuluvat kaikki ne kansalaiset, jotka nauttivat äänioikeutta ja ovat kysymyksessä olevan liittotasavallan territorilla ja he kaikki tulevat ottamaan osaa kysymyksessä olevasta liittotasavallasta valittavien Kansallisuuskien Sovettiin deputaattien vaaleihin.

Sitäpaitsi kukin liittotasavaltaan kuuluva autonominen tasavalta tullaan jakamaan 11 vaaliokruugaan ja kukin autonominen alue 5 vaaliokruugaan. Jokaisesta tällaisesta okrugasta tullaan valitsemaan yksi deputaatti Kansallisuuskien Sovettiin. Siis ne kansalaiset, jotka kuuluvat tällaiseen autonominen tasavallan tai alueen territorilla muodostettavaan vaaliokruugaan tulevat äänestämään Kansallisuuskien Sovettiin kahdesti.

Minkäänlaisia erikoisia okrugoja liittotasavallan territorilla ei tulla muodostamaan niistä piireistä, jotka eivät kuulu autonomisiin tasavaltoihin tai alueisiin.

Kysymys: Vaaliokruuga organisoidaan, kun määrättyä territoria on 300 tuhatta henkeä. Kuuluuko tähän lukuun koko väestö, tai ainoastaan ne henkilöt, joilla on äänioikeus?

Vastaus: Vaaliokrugat, vaalialueet, vaalipiirit, jotka on perustettu organisoitua hallinnollisen tunnusmerkin mukaan. Sen ohella vaaliokrugan organisoimiseksi on välttämätöntä, että väestön määrä on 300 tuhatta henkeä. Tähän kuuluu koko väestö, siihen luettuna myöskin ne, jotka eivät ole saavuttaneet vaali-ikää, ja joilla ei ole äänioikeutta.

Kysymys: Kuinka tulevat ottaa osaa vaaleihin ne SSSR:n kansalaiset, jotka asuvat ulkomailla sovettilähetystöissä ja konsulinvirastoissa?

Vastaus: Vaalilaisia ei ole suoraan vastusta tähän kysymykseen. Mutta laki, ottaen huomioon sellainen tilanteen mahdollisuuden, jolloin pieni määrä sovettikansalaisia voi osoittautua olevaksi SSSR:n territorion ulkopuolella (pyk. 32) antoi oikeuden laivoille, jotka ovat vaalipiirissä matkalla, ja joissa on vähintään 50 valitsijaa muodostaa erilliset vaalialueet, jotka kuuluvat vaaliokrugoihin sen paikan mukaan, mihin laiva on kirjattu.

Tätä tilannetta analogian mukaan voidaan laajentaa myöskin niihin kansalaisiin, jotka ovat ulkomailla sovettilähetystöissä ja konsulinvirastoissa. Jos siellä osottautuu olevaksi vähintään 50 sovettikansalaisia, joilla on äänioikeus, niin he voivat muodostaa itsenäisen vaalikeskuksen.

Kysymys: Tulevatko ottamaan osaa vaaleihin ne henkilöt, jotka ovat vangittuina, mutta joita oikeus ei ole tuominnut menettämään äänioikeuttaan.

Vastaus: VSFST:n Rikoslain pykälä 32 (kuten muidenkin liittotasavaltojen Rikoslakien vastaavien pykälien) mukaisesti "äänioikeuden menettäminen ulottuu koko vangittunaoloaikaan ja sen lisäksi tuomion määrittelemään aikaan".

Se merkitsee, että kaikilla niillä henkilöillä, jotka ovat vangittuina — riippumatta siitä, kärsivätkö he rangaistusta, tai ovatko he tutkintovankkeina — ei ole äänioikeutta ja he eivät voi ottaa osaa vaaleihin koko vangittunaoloaikaan.

Kysymys: Mitä tulevat tekemään vaalikomisit vaaleissa SSSR:n Korkeimpaan Sovettiin?

Vastaus: Vaalilaki huomioi seuraavat vaalikomisit: 1. Keskusvaalikomisit. 2. Liitto- ja autonoomisten tasavaltojen, autonoomisten alueiden ja kansallisten okrugojen Vaalikomisit Kansallisuuskien Sovettiin vaaleja varten. 3. Okrugojen vaalikomisit Kansallisuuskien Sovettiin vaaleja varten. 4. Okrugojen vaalikomisit Liiton Sovettiin vaaleja varten. 5. Vaalialuekomisit.

Kysymys: Mitä tulee tekemään kukin näistä komisseista ja kuka ne organisoit?

Vastaus: Keskusvaalikomisit muodostetaan työtätekevien yhteiskunnallisten järjestöjen ja yhdistysten edustajista, ja sen vahvistaa Korkeimman Sovettiin Presidiumi. Ottaen huomioon sen, että SSSR:n Korkeimman Sovettiin ei ole vielä valittu, niin edessöolevissa vaaleissa tämän komissin vahvistaa SSSR:n TPK:n Presidiumi. Keskusvaalikomisit vahvistetaan samanaikaisesti kun julkaistaan vaalipiiriv.

Keskusvaalikomisit valvoo sitä, että "SSSR:n Korkeimman Sove-

tin vaalilain" noudatetaan järjestyksessä koko Sovettiliitossa. Keskusvaalikomisit käsittelee vaalikomisoiden virheellisiä toimenpiteitä tehdyt valitukset, ja tapauksissa, joissa on rikottu lakia ja vääristetty vaaliteknikkaa, tekee lopulliset päätökset.

Vaalipiirivä miljoonia ihmisiä tulee olemaan matkoilla ja kokennuksilla. Vaalilain on huomoinut tämän ja määrittelyt, että valitsijan siirtymä paikasta toiseen hänelle annetaan "todistus äänestys-oikeudesta". Keskusvaalikomisit määrää aikanaan näiden "todistusten" muodon ja lähettää ne paikkojen päälle. Sitäpaitsi komissi määrää niiden pöytäkirjojen muodon, joihin kirjoitetaan äänen laskun tulokset j.n.e.

Keskusvaalikomisit tulee rekisteröimään jokaisen SSSR:n Korkeimpaan Sovettiin valitun deputaatin.

Tasavalloissa, autonoomisilla alueilla ja kansallisissa okrugissa muodostetaan vaalikomisit Kansallisuuskien Sovettiin vaaleja varten. Niiden velvollisuutena on valvoa "SSSR:n Korkeimman Sovettiin vaalilain" poikkeamatonta noudattamista ja kasitella virheelliset Kansallisuuskien Sovettiin vaaleissa tehdyt virheelliset toimenpiteet.

Kussakin vaaliokrugassa vaaleissa siihen tai toiseen kamariin muodostetaan okrugojen vaalikomisit työtätekevien yhteiskunnallisten järjestöjen ja yhdistysten edustajista. Esimerkiksi Moskovassa tulee olemaan noin 18 okrugaa deputaattien vaaleissa Liiton Sovettiin, ja 1 okrugaa deputaattien vaaleissa Kansallisuusk-

sien Sovettiin: okrugojen vaalikomisit Liiton Sovettiin vaaleja varten vahvistaa Moskovan alueen TPK, mutta okrugan vaalikomisin Kansallisuuskien Sovettiin vaaleja varten vahvistaa Yleisliittolaisen TPK:n Presidiumi.

Okrugojen vaalikomisien funktiot ovat erilaisia. Okrugan vaalikomisit Liiton Sovettiin vaaleissa: — valvoo siitä, että vaalilueet organisoitaisiin aikanaan sekä saatettaisiin yleiseen tietoon, rekisteröidä deputateiksi esitetyt kandidaatit, varustaa vaalialuekomisit vaalibulletineilla ja kuorilla, suorittaa äänenlaskun ja määrittelee valien tulokset okrugassa, antaa valituille deputateille todistuksen valitsemisesta ja vaalien loputtua luovuttaa koko asioidenhuollon Keskusvaalikomisille.

Okrugan vaalikomisit Kansallisuuskien Sovettiin vaaleissa suorittaa samanaista työtä omien deputateiksi esitettyjen kandidaattien suhteen, kuin mitä okrugan vaalikomisin Liiton Sovettiin vaaleissa. Se ei valvo kuitenkaan vaalilueiden organisoimista ja valitsijain luetteloiden laatimista.

Vaalialueilla (jotka ovat lain mukaan yhteisiä vaaleissa molempiin kamareihin) työtätekevien yhteiskunnallisten järjestöjen ja yhdistysten edustajista muodostetaan vaalialuekomisit, jotka vahvistaa Kaupunki- tai Rajonisoite. Ne suorittavat vaalibulletinien vastaanoton, suorittavat kunkin deputaattiksi esitetyn kandidaatin puolesta annettujen äänen laskun, sekä ilmoittavat vaalien tulokset vastaavasti okrugan komissille Liiton Sovettiin vaaleissa, ja okrugan komissille Kansallisuuskien Sovettiin vaaleissa.

ULKOMAILTA

Epäonnistunut japanilaisten lentohyökkäys

Shanghai, 15 elok. (TASS). Kaikki kiinalaiset sanomalehdet tiedottavat, että elokuun 13 päivänä teki 11 Formosasta saapunutta japanilaista lentokonetta hyökkäyksen kiinalaisten aerodromia vastaan Hantzhoussa (Tzentzin provinssi). Saaden tiedon japanilaisten lentohyökkäyksestä, vastasivat kiinalaiset lentokoneet viipymättä hyökkäykseen. Taistelun tuloksena pudotettiin 3 japanilaista lentokonetta alas. Kaksi japanilaista lentokoneita otettiin vangiksi. Muut 8 japanilaista lentokonetta tekivät hyökkäyksen Guandeen (Anhuin provinssin itäosassa). Taistelun jälkeen kiinalaisten lentokoneiden kanssa ylsi japanilaista lentokonetta osittain vahingoittui ja myöhemmin tekivät pakkolaskun Antzinissa (Anhuin ja Tzentzin provinssin rajalla).

Formosaan Ventshouin kautta palasi ainoastaan kolme japanilaista lentokonetta.

Yhdysvaltojen pyyntö

Washington, 14 elok. (TASS). Yhdysvaltojen valtiotieteeri Hull on ilmoittanut lehdistöä varten, että hallitus on tehnyt "mitä vakavimman esityksen" Japanin ja Kiinan hallituksille ja pyytää

Japanin vastaus

Tokio, 14 elok. (TASS). Kuten tiedotimme "Domei Tsusin" ilmoittaa, on ulkoministeri Hirota velvoittanut Japanin lähettämään Yhdysvalloissa Saiton vastamaan Hullin ilmoitukseen. Japanin

Ranskalaiset merimiehet vaativat päättävää toimenpiteitä merirosvoja vastaan

Paris, 15 elok. (TASS). Ranskalaiset satamien Rouenin ja Havren merimiehet ovat lähettäneet ministerineuvoston puheenjohtajalle Shotanille telegramman, jossa vaativat suoritettavan päättävää toimenpiteitä ranskalaisien laivojen ja ranskalaisien

Fasistien puuhat eivät siedä valoa

Lontoo, 15 elok. (TASS). Sanomalehti "Reinhold" tiedottaa, että "joku aika sitten tehtyjen paljastusten jälkeen, Hampurista lähetetään asetta kenraali Francolle, on gestapo ryhtynyt toimenpiteisiin saadakseen tietää,

Espanjan rintamilta

KESKINEN RINTAMA
Elokuun 14 päivän aamuna tasavaltalaiset sotajoukot menestyksellisen hyökkäyksen jälkeen valloittivat tärkeät läsnä Bruneten hautausmaahan luona. Nämä asemat hallitsevat koko kylää. Huolimatta kapinallisten konekiväritulesta tasavaltalaiset dynamiittimiehet pääsivät vihollisen juoksuhaudoille asti ja lyhyen taistelun jälkeen ajoivat kapinalliset asemista.

POHJOINEN RINTAMA

Santanderin rintamasaalla kapinalliset ampuivat tasavaltalaisten asemia. Tasavaltalaisten patterit ampuivat kapinallisten joukkoja lähellä Barruelia.

Kiinan voimat ja Japanin voimat

Sotilasoperaatioiden laajuus, Pohjois-Kiinaan laitettyjen sotilaskokousosastojen määrä, Japanin I-sen eskaderien peruvuomien saapuminen Kiinan vesistöille — kaikki tämä panee vakuuttamaan, että sotatoiminta Shanghaissa ei ole vaurjajestyksessä "selkkaus", vaan Japanin aggressioiden edelleen laajentumisen etappi.

Ei ole sattuma, että käsitteellään Kaukaisen I-sen tilannetta kansainvälisten sanomalehtien lehdillä. Nämä joita kummitkin puolet voivat panna liikkeelle japanilaisten-kiinalaisten sodasta, niiden tekemistä vastustaneita, kun sanalla sanoen kaikissa sitä, mikä kuuluu "sotilaspotenssialiteetti"-käsitteeseen.

Kiinan armeijan resurssien laskemiseksi on otettu Haldore Hansonin kirjoitus, joka on ilmestynyt amerikkalaisessa viikkolehdistössä "China Weekly Review" (Shanghai). Kirjoittaja sanoo, että vuoden 1937 keuhilla Kiinan aseelliset voimat olivat 1.847.000 miestä. Tästä määrästä ovat välittömästi Nankingin hallituksen alaisia 1.150.000 miestä, Shantungin sotajoukkoja — 53.000 miestä, hebei-taharilaista — 62.000 miestä, shensilaista sotajoukkoja — 85.000 miestä, luoteista sotajoukkoja — 150.000 miestä, sythuanilaista sotajoukkoja — 131.000 miestä jne.

Koulutettuihin sotajoukkoihin, jotka kykenevät viipymättä antamaan vastauksen japanilaisten, Hanson laskee 200.000 taistelija, jotka kuuluvat vähintään keskuhallituksen alaisiin joukko-osastoihin, Kiinan Punaisen armeijan voimat ja Guansinin sotajoukkoja 54.000 taistelija.

Viitaten tunnetun amerikkalaisen sotilasspesialistin tutkimuksiin, joka pitkän aikaa on tutkinut kiinalaisten sotilaallista voimaa, Hanson sanoo, että kiinalaisten taistelija on epäilemättä kestävä, rohkea ja päättäväinen, "jos hänellä on, minkä puolesta taistella". Mutta kiinalainen sotilas, samoin kuin toisetkin, tarvitsee komentoja.

"Vuoteen 1927 asti — kirjoittaa Hanson — kansalaisodissa upseeri

"Kiimasjärven valtaus"

Lokakuun suuren sosialistisen vallutuksen XX-vuotisjuhlaa valmistusta Leningradissa uusi maanpuolustusfilmi "Kiimasjärven valtaus". Scenaristina ovat olleet kirjailija G. Fisch sekä filmin regissör, Musikan-veljekset. Filmi kertoo Punaisen armeijan historiassa huomattavan paikan saaneesta kansainvälisestä sotakurssin koulutuksesta Karjalassa v. 1922. Filmin historiallisena sankarina on kaikille tuttu vallutusepö, Toivo Antikainen, kunnallislajin johtaja.

Vaikka filmi ei ole vielä läheskään valmis ja vaikka juonen rakentamisessa onkin kohdittu erinäisiä vaikeuksia (filmissä Antikainen esim. lausuu: "Yksikään metsästäjää ei ole mennyt tänään vuoreen yli, mutta me menemme, sillä me emme voi päästää pannausta lahterilutnantti Riuttaan varoittamaan meidän tulostamme. Siksi meidän on hiihtettävä yli vuoren, jonka yli vielä kukaan ei ole mennyt; meidän on päästävä valkoisten esikuntaan kiskien ennennäköntuhtaan sinne saapu), tekee filmi kuitenkin hyvän yleisvaikutuksen, jos niistäkin kohdista päättää, jotka ovat jo valmiita. Karjalan luonto, karjalainen kylä, karjalankielinen ikuinen antavat filmitäällisyyttä. Jos filmaus

Kinofabrikassa Leningradissa me näimme Kiimasjärven kylästä muutamia taloja ulkorakennuksineen ja lumisine pihamineen. Nämme rakennettavan Pieninän harjua, jonka yli kurssilaiset paksussa lumessa hiihtivät. Marmorijauho, suola, pumppi, naftaliini tekevät todellisen lumen vaikutuksen. Filmaus päättynee tämän kuun lopussa ja syyskuun loppupuolella filmi nähtävästi kokonaan valmistuu.

Hartaana toivomuksemme on, että filmistä tulisi onnistunut. Hyvin tehtynä se epäilemättä kuuluisi sellaisen maanpuolustusfilmin luokkaan, jollaisia ovat "Tshapajev", "Me olemme Kronstadtista" ym.

J. V-nen.

Narodnoin Tvoortshetvan Kodi aloitti valmistuksen Oktjabrskoin revoljutsien XX vuoripäivä

Petroskoin narodnoin tvoortshetvan Kodi jo aloitti Suuren Oktjabrskoin revoljutsien XX vuoripäivä valmistumisen ja sitä varten levitti oman ruuon kullin, a mugai respublikan kaikis rajonoi.

Kaikis suurimbanna massovoina meroprijaatienna, kuduada provodi narodnoin tvoortshetvan Koin samodejateljnostin sektorin, tullah oleman rajonoin hudozhestvennoin samodejateljnostin katshondat. Nämä katshondat tullah viemäh sentjabrikauun 10 ja 25 päivien välizennä aiganna. Rugarven, Reboljan, Sorokan ja Seesjärven rajonoin jo lähtiehtit samodejateljnostin sektorin insruktorat, kuduad tullah valmistam ja viemäh hudozhestvennoin samodejateljnostin katshondat. Nämän päivien lähtiehtit insruktorat Priazhän, Kiestingin ja Vieljärven rajonoin. Erähis rajonoin narodnoin tvoortshetvan Koin predstaviteljat tullah oleman Oktjabrskoiin pruazhniekkah suati.

Hudozhestvennoin samodejateljnostin sektorin insruktorat, kuduad tullah valmistam ja viemäh hudozhestvennoin samodejateljnostin katshondat. Nämän päivien lähtiehtit insruktorat Priazhän, Kiestingin ja Vieljärven rajonoin. Erähis rajonoin narodnoin tvoortshetvan Koin predstaviteljat tullah oleman Oktjabrskoiin pruazhniekkah suati.

Hyvin vastuamma suuren proletarskoin revoljutsien XX vuoripäivän

Kondupohjan buuuga kombinatan setotshniekka A. A. Smirnov, lugietui gazietoiissa Smirnovin buuuga kombinatan setotshniekko kutshundan ja metshäpomyshlennostin narkoman obraschenien, yhtyi sotialistitsheskoish sorevnovanieh parahan ruuon puolesta ja otti vastah Maksim Gorjkoim nimellizen buuuga fuabrika setotshnikan

Tov. P. A. Vasiljevan sorevnovanieh kutshundan.
Tov. Smirnov otti itshelläh objazateljstvat: täyttiä proizvodstvenno tehtävää ei vähemmäl 104 prosenttuna, alendua buurikka, 2,5 protsentah suati, hyvin oppie tehniekkuu ja läheizennö aiganna suaha enzimäizen kuassan setotshniekan nimi. Häin azetti trebovanjat kombinatan rukovoditshen.

Tov. P. A. Vasiljevan sorevnovanieh kutshundan.
Tov. Smirnov otti itshelläh objazateljstvat: täyttiä proizvodstvenno tehtävää ei vähemmäl 104 prosenttuna, alendua buurikka, 2,5 protsentah suati, hyvin oppie tehniekkuu ja läheizennö aiganna suaha enzimäizen kuassan setotshniekan nimi. Häin azetti trebovanjat kombinatan rukovoditshen.

Englannin sanomalehdistö, mm. "Daily Telegraph" tietojen mukaan Japanin kaaderiarmeijan 17 tarkkajampujadivisioon Mandzhuriassa 5. Tammikuun lisäksi sinne on keskitetty lähes 6.000 henkilöä Japanin rautatievoimistosta. Pohjois-Kiinassa oli Ljuktsojtojan "selkkausten" aikana lähes 8.000 japanilaista sotilasta. Heinäkkuun 25 päivästä alkaen japanilaiset alkoivat siirtää Pohjois-Kiinaan kahta tarkkajampujadivisioon, jonka jälkeen Pohjois-Kiinaan olevien japanilaisten sotajoukkojen voimistuminen on tapahtunut nopeissa tempoissa.

Japanin armeijan heikkona kohtana on sen teknillisen tarustuksen vanhuus. Catremar on huomattava japanilaisten joukko-osasto, joka on perustettu vuonna 1905 aseistuksen kehittämiseksi. Japanin asevoimien kehittämisen planeja, niin ulkomailta ostettuihin erilaisiin aseisiin, joihin kukaan ei ole kiinnittänyt huomiota, josta kukaan ei ole kiinnittänyt huomiota, josta kukaan ei ole kiinnittänyt huomiota.

"Mandchester Guardian" osoittaa, että nykyinen aggressio Kiinaan vastaan lausuu vaatimaan Japanilla 9-10 tarkkajampujadivisioon, koko Kvantunin armeijan (Mandzhuriassa olevan Japanin valloitusarmeijan) ja laivaston huomattavan osan yhteistoimintaa. Toisinaan Japani on pakotettu vetämään taistelussaan Kiinaa vastaan kohtaan rauhanneuvottelun.

Kysymys niiden japanilaisten sotajoukkojen määrästä, jotka voidaan vetää uuteen avanturiin, ei ole lainkaan niin toivottavaa, jollaisiksi sen haluan esittää japanilaiset kenraalit, jotka

Kilpailu 12, 13 ja 14 päivinä suoritettiin Petroskoin Yhteisen vesiasteen Karjalan uimintestaruuskilpailut. Koko kilpailun ajan vallitsi kaunis sää ja veden lämpö oli +17—18 astetta C. Uusiin lajeihin oli osanotto runsas, rajoitusten silti pääasiassa Petroskoin ja ympäristön uimareihin. Kilpailun tulokset olivat: 100 metrin vapaauinnin voittajana Eino Salo ja Valerij Romanov ylittivät 100 metrin vapaauinnin ja 400 metrin vapaauinnin voittajana. Aänsienrannan Perttu ui ihailtavan kauniisti selkäuimintatkat ja Sukstiehtaan K. Nieminen peri kahsoisvoiton rintauintissa. Aänsienrannan Salli Laakso, Dynamon Aira Huuskonen, Kalevalan rajonin Aune Matson ja "Spartakin" Sirkka Lampinen uivat hyvin ja voittivat kilpailulajinsa. Uimakilpailuun Olegan lahden yli osallistuneet PAT:n Martynov ja Aänsienrannan rajonin Bernhard Niemi olivat katoanneet herkkyyttänsä ja eivät päässeet ensi tiloilte lyhyillä matkoilla. Keskimatkojen juoksijan, dynamolaisten Glynenovon voitto 100 metrin kylkiuinnissa on merkittävä saavutus. Kilpailuissa saavutettiin seuraavat parhaat tulokset:

400 metrin vapaauinti: 1) Romanov, Dynamo, 6:28,7; 2) Kuzjmin, Metsä-

Naisten 100 metrin rintauinti: 1) Silma Davydova, Aänsienranta, 2:08,7; Zeleninan uimint virheellisenä hyljättiin.

Naisten 100 metrin kylkiuinnissa oli vain yksi osanottaja, Sirkka Lampinen "Spartak". Hän saavutti kokonaan tyydyttävän ajan 1:53,2. Ensimmäisen kilpailupäivän viimeisimpänä kilpailulajina suoritettiin miesten 4:100 metrin viestiuinti, johon osallistui neljä joukkuetta. Kilpailun voitti vakuuttavasti Aänsienrannan rajonin joukkue (Kinnunen, E. Niemi, B. Niemi, Perttu), aika 5:20,2; 2) Puna-armeijan talon joukkue (Mamakov, Martynov, Beljakov, Ivshenko, 5:38; 3) Dynamo (Salo, Haapaneen, Järvinen, Romanov), 5:49; 4) Kontupohja, 6:30,2. — Salo johti ensimmäisen 100 metrin 5 m. etumatkalla, E. Niemi sivutti Haapaneen ja hänen väliaikana 200 m. päätyessä oli 2:38. B. Niemi lisäsi etumatkan 20 m. ja Aänsienrannan rajonin joukkueen ankkurimies Perttu teki vielä "kaulaa" tuntuvasti.

Naisten 200 m. rintauintiin osallistui vain Silma Davydova, saavuttaen ajan 4:32,7. 100 m. väliaika 2:12,4. 1.500 metrin vapaauinti oli kolmannen kilpailupäivän kilpailun laji. Ensimmäisenä erin voitti PAT:n Mamakov, tuloksella 28:58. Hän johti melkein koko matkan. Toisessa erässä uivat Martynov ja Niemen veljekset. Puuttui vain Matroosin kilpailuun voittaja Perttu. Bernhard Niemi johti ensimmäisenä 300 metrin, jolloin hänen väliaikansa oli 5:11,3. 400 ja 500 metrin väliaika 8:53,1. Ennen 600 metrin päätyä siirtyi jälleen johtoon B. Niemi. Hänen aikansa 800 m. kohdalla oli 14:24,2. Tällöin Martynov keskeytti. B. Niemen vauhti pysyi entisellään ja hänen väliajaksen merkittin 1.000 metrin 18:02 ja 1200 metrin 21:45,7. — Tulokset: 1) B. Niemi, 27:18,6; 2) E. Niemi, 28:38,8; 3) Mamakov, 28:58,1; 4) Serjekin, PAT, 31:24,4; 5) Timoskainen Aänsienranta, 35:32. — B. Niemi ui matkan roolalla ja Martynov puoli matkaa kylkiuinnilla. B. Niemen tyyli ei ole aivan puhdas, pää kääntyy liian paljon yläruumista kohdasta, josta seurauksena voimakkaampi vastustus.

Kilpailun viimeisenä lajina suoritettiin naisten 4:50 metrin viestiuinti, jossa voittajana selviytyi Kontupohjan joukkue tuloksella 3:23,7. Aänsienrannan joukkueen ajaksi merkittin 3:36,4. Kunkin lajin voittaja sai Karjalan champion pimityksen ja parhaimmat uimarit palkittiin. Kilpailun järjestelypuoli sujui melko hyvin.

Naisten 1.000 metrin vapaauintiin osallistui kolme uimaria. Kalevalan rajonin Aune Matson johti koko matkan, saavuttaen 100 m. väliajan 1:33,7 ja voittajan kilpailun ylivoimaisesti tuloksella 3:20; 2) Saari, 3:50; 3) Beljakov, PAT, 4:11.

Naisten 1.000 metrin vapaauintiin osallistui kolme uimaria. Kalevalan rajonin Aune Matson johti koko matkan, saavuttaen 100 m. väliajan 1:33,7 ja voittajan kilpailun ylivoimaisesti tuloksella 3:20; 2) Saari, 3:50; 3) Beljakov, PAT, 4:11.

Täten tiedotetaan Karjalan teatterin musiikkiosaston oppilaskäitö hakemille ja hakemille, sekä teatterin ja musiikkiosaston opettajille ja oppilaille, että 1. Karjalan teatteri- ja musiikkiosastolla uuden oppivuoden alku siirretään uuden koulutalon ja internatin remontin vuoksi lokakuuhun.

2. Oppilaiden saavuttava opistolle 12 p. lokakuuta. Opiskelu alkaa 15 p. lokakuuta. Anomuksia otetaan vastaan 15 päivän sisäpuolelta.

3. Vastaanototkoheet alkavat lokakuun 1 p. ja päättyvät lokakuun 12 päivää. Vastaanototkoheet lähetetään pyydetyssä.

4. Tutkinnolle hyväksytyt on saavuttava lokakuun 1 päivä opistolle osoitte: Petroskoi Uriskin katu 106 ta internatille osoite: Karl Marxin katu 12.

5. Kaikkien opiston oppilaiden lähetettävä osoitteensa stipendin lähettämistä varten. Kaikkien opettajien saavuttava opistolle 20 päivänä syyskuuta kello 12 päivällä. Uusi osoite Uriskin katu 106. Petroskoin teatteripisto.

Directia.

"Vaikka armeija tarvitseekin suuresti elintarpeita, niin kuitenkin nyt on vähän sodankäymiseksi. Japanilla ei ole teollisuutta varten leipää ja voita: hiiltä, rautaa ja naftaa. Japanilla ei ole riittävä määrä elintarpeita, ei ole raska-aineita. Sillä ei ole ulkomailta pääasijaisuuksia, jotka auttaisivat siinä puuttuvien elintarpeiden hankkimisessa ulkomailta. Sen teollisuusasteemi on heikko, koska koko raskaan teollisuuden ja erikoisesti koneiden rakentamisen on riittävästi kehittyntä ja suuri osa sen tuotteista tulee ulos käsityöväestöstä, joissa on pieni määrä koneita ja suuri työvoiman hukka.

Samaan aikaan se asema, jossa talonpöytä, työväenluokka ja keskiluokkien köyhymät kerroksivat, tekee Japanista tyytymättömyyden ja kapinallisuuden maan. Repemään voi syntä joka hetki. Japanin kansan kaueha köyhyys, revolutionistien mielialat lausuisa luokissa, lukuunottamatta varakkaisten ihmisten pientä piiriä, tulevat ehdottomasti johtamaan sosiaaliseen revolutioniin siinä tapauksessa, jos Japanilaiset annetaan yksikin vakava isku ulkopäin, jos Japani ryhtyy pitkäaikaiseen ja paljon maksavaan sotaan tai jos Japanin sovelletaan taloudellisia pakkoitoimenpiteitä.

Tähän asti Japani on onnistunut pitämään porttinsa kiinni. Tämä on lausuttava sotilassuunnitelma, Englannin ja Yhdysvaltojen ottaman kannan ja sen haaveen lausuen, että köyhyys ja näillä lopetetaan vieraan maan valloittamiset tiedä. Jokainen vakava isku lausaise portit. Japani joutuu tämän iskun alaiseksi ja tulee taltutuksi vihan myrskyssä.

Täten analyysia aggressiivisen japanilaisen militaristien pitäisi todella "hahdesta ajatella", heitä "Mandchester Guardian" kehoittaa.

L. M.

Karjalan uimintestaruuskilpailut

KILPAILUJA SUOSI KAUNIS SÄÄ. OSANOTTO RUNSAS.

ja uittotyöläisten ammattiliitto, 6:50,9; 8) Bernhard Niemi, Aänsienranta, 6:57; 4) Martynov, PAT, 6:59,2; Romanovin väliaika 100 m. 1:25,7, 200 m. 3:05,2 ja 300 m. 4:48,9.

200 metrin rintauinti: 1) K. Nieminen, Entuziast, 3:29,6; 2) Zikov, Dynamo, 3:39,2; 3) Morosov, Dynamo, 3:40,9; 4) Montonen, Kontupohja, 3:42. Nieminen johti erässänsä koko matkan, saavuttaen myös parhaan 100 metrin väliajan 1:38,8.

100 metrin kylkiuinti: Ensimmäisenä erän voitti vakuuttavasti Perttu tuloksella 1:22,9, ja toisen erän Glynenovon voittajana. Tuomarikollegio hylkäsi Perttun virheellisenä. — Tulokset: 1) Glynenov, 1:24,8; 2) Martynov, 1:28,5; 3) Mamakov, PAT, 1:29,7.

100 metrin vapauinti (nuoret): 1) Salo, Dynamo, 1:16,5; 2) Romanov, Dynamo, 1:21,5; 3) Männistö, Aänsienranta, 1:37.

Naisten 100 metrin vapaauinnissa tarvittiin kolme erää. Kilpailun voitti sulavasti uiva Aune Matson, Kalevala, tuloksella 1:45,4; 2) Vieno Lehto, Kontupohja, 1:46,8; 3) 16-vuotias Aira Huuskonen, Dynamo, 1:53; 4) Zelenina, Kontupohja, 1:56,7. Lehten väliaika 50 metrillä oli 42,5 ja Matsonin 42,7.

Naisten 100 metrin rintauinti: 1) Silma Davydova, Aänsienranta, 2:08,7; Zeleninan uimint virheellisenä hyljättiin.

Naisten 100 metrin kylkiuinnissa oli vain yksi osanottaja, Sirkka Lampinen "Spartak". Hän saavutti kokonaan tyydyttävän ajan 1:53,2.

Ensimmäisen kilpailupäivän viimeisimpänä kilpailulajina suoritettiin miesten 4:100 metrin viestiuinti, johon osallistui neljä joukkuetta. Kilpailun voitti vakuuttavasti Aänsienrannan rajonin joukkue (Kinnunen, E. Niemi, B. Niemi, Perttu), aika 5:20,2; 2) Puna-armeijan talon joukkue (Mamakov, Martynov, Beljakov, Ivshenko, 5:38; 3) Dynamo (Salo, Haapaneen, Järvinen, Romanov), 5:49; 4) Kontupohja, 6:30,2. — Salo johti ensimmäisen 100 metrin 5 m. etumatkalla, E. Niemi sivutti Haapaneen ja hänen väliaikana 200 m. päätyessä oli 2:38. B. Niemi lisäsi etumatkan 20 m. ja Aänsienrannan rajonin joukkueen ankkurimies Perttu teki vielä "kaulaa" tuntuvasti.

Naisten 200 m. rintauintiin osallistui vain Silma Davydova, saavuttaen ajan 4:32,7. 100 m. väliaika 2:12,4. 1.500 metrin vapauinti oli kolmannen kilpailupäivän kilpailun laji. Ensimmäisenä erän voitti PAT:n Mamakov, tuloksella 28:58. Hän johti melkein koko matkan. Toisessa erässä uivat Martynov ja Niemen veljekset. Puuttui vain Matroosin kilpailuun voittaja Perttu. Bernhard Niemi johti ensimmäisenä 300 metrin, jolloin hänen väliaikansa oli 5:11,3. 400 ja 500 metrin väliaika 8:53,1. Ennen 600 metrin päätyä siirtyi jälleen johtoon B. Niemi. Hänen aikansa 800 m. kohdalla oli 14:24,2. Tällöin Martynov keskeytti. B. Niemen vauhti pysyi entisellään ja hänen väliajaksen merkittin 1.000 metrin 18:02 ja 1200 metrin 21:45,7. — Tulokset: 1) B. Niemi, 27:18,6; 2) E. Niemi, 28:38,8; 3) Mamakov, 28:58,1; 4) Serjekin, PAT, 31:24,4; 5) Timoskainen Aänsienranta, 35:32. — B. Niemi ui matkan roolalla ja Martynov puoli matkaa kylkiuinnilla. B. Niemen tyyli ei ole aivan puhdas, pää kääntyy liian paljon yläruumista kohdasta, josta seurauksena voimakkaampi vastustus.

Kilpailun viimeisenä lajina suoritettiin naisten 4:50 metrin viestiuinti, jossa voittajana selviytyi Kontupohjan joukkue tuloksella 3:23,7. Aänsienrannan joukkueen ajaksi merkittin 3:36,4. Kunkin lajin voittaja sai Karjalan champion pimityksen ja parhaimmat uimarit palkittiin. Kilpailun järjestelypuoli sujui melko hyvin.

Naisten 1.000 metrin vapaauintiin osallistui kolme uimaria. Kalevalan rajonin Aune Matson johti koko matkan, saavuttaen 100 m. väliajan 1:33,7 ja voittajan kilpailun ylivoimaisesti tuloksella 3:20; 2) Saari, 3:50; 3) Beljakov, PAT, 4:11.

Naisten 1.000 metrin vapaauintiin osallistui kolme uimaria. Kalevalan rajonin Aune Matson johti koko matkan, saavuttaen 100 m. väliajan 1:33,7 ja voittajan kilpailun ylivoimaisesti tuloksella 3:20; 2) Saari, 3:50; 3) Beljakov, PAT, 4:11.

Täten tiedotetaan Karjalan teatterin musiikkiosaston oppilaskäitö hakemille ja hakemille, sekä teatterin ja musiikkiosaston opettajille ja oppilaille, että 1. Karjalan teatteri- ja musiikkiosastolla uuden oppivuoden alku siirretään uuden koulutalon ja internatin remontin vuoksi lokakuuhun.

2. Oppilaiden saavuttava opistolle 12 p. lokakuuta. Opiskelu alkaa 15 p. lokakuuta. Anomuksia otetaan vastaan 15 päivän sisäpuolelta.

3. Vastaanototkoheet alkavat lokakuun 1 p. ja päättyvät lokakuun 12 päivää. Vastaanototkoheet lähetetään pyydetyssä.

4. Tutkinnolle hyväksytyt on saavuttava lokakuun 1 päivä opistolle osoitte: Petroskoi Uriskin katu 106 ta internatille osoite: Karl Marxin katu 12.

5. Kaikkien opiston oppilaiden lähetettävä osoitteensa stipendin lähettämistä varten. Kaikkien opettajien saavuttava opistolle 20 päivänä syyskuuta kello 12 päivällä. Uusi osoite Uriskin katu 106. Petroskoin teatteripisto.

Directia.

"Vaikka armeija tarvitseekin suuresti elintarpeita, niin kuitenkin nyt on vähän sodankäymiseksi. Japanilla ei ole teollisuutta varten leipää ja voita: hiiltä, rautaa ja naftaa. Japanilla ei ole riittävä määrä elintarpeita, ei ole raska-aineita. Sillä ei ole ulkomailta pääasijaisuuksia, jotka auttaisivat siinä puuttuvien elintarpeiden hankkimisessa ulkomailta. Sen teollisuusasteemi on heikko, koska koko raskaan teollisuuden ja erikoisesti koneiden rakentamisen on riittävästi kehittyntä ja suuri osa sen tuotteista tulee ulos käsityöväestöstä, joissa on pieni määrä koneita ja suuri työvoiman hukka.

Samaan aikaan se asema, jossa talonpöytä, työväenluokka ja keskiluokkien köyhymät kerroksivat, tekee Japanista tyytymättömyyden ja kapinallisuuden maan. Repemään voi syntä joka hetki. Japanin kansan kaueha köyhyys, revolutionistien mielialat lausuisa luokissa, lukuunottamatta varakkaisten ihmisten pientä piiriä, tulevat ehdottomasti johtamaan sosiaaliseen revolutioniin siinä tapauksessa, jos Japanilaiset annetaan yksikin vakava isku ulkopäin, jos Japani ryhtyy pitkäaikaiseen ja paljon maksavaan sotaan tai jos Japanin sovelletaan taloudellisia pakkoitoimenpiteitä.

Tähän asti Japani on onnistunut pitämään porttinsa kiinni. Tämä on lausuttava sotilassuunnitelma, Englannin ja Yhdysvaltojen ottaman kannan ja sen haaveen lausuen, että köyhyys ja näillä lopetetaan vieraan maan valloittamiset tiedä. Jokainen vakava isku lausaise portit. Japani joutuu tämän iskun alaiseksi ja tulee taltutuksi vihan myrskyssä.

Täten analyysia aggressiivisen japanilaisen militaristien pitäisi todella "hahdesta ajatella", heitä "Mandchester Guardian" kehoittaa.

L. M.

Vastaavan toim. sijainen A. VIHOLAINEN

Ostamme koko venäläisellä tai latinalaisella kirjaimistolla varustetun kirjastoosaston. Käännettävä osastoilla: Vapauden tori, 6 kello 7:stä kello 9 illalla. Tel. 176.

ILMOITUS

Tov. Uhaa (Tshuhina) pyytää Karjalan Sotavirkkijäilijain liitto ilmoittamaan osoitteensa.

Петрозаводск, мр. Карла Маркса, 40 комн. 5 Союз советских писателей.

KINOTEATTERI "PUNA-TÄHTI"

Puh. 353
15 ja 16 p. elokuita

Taiteilleen äänifilmi
"ILMAN MYÖTÄJÄISIÄ"

Näytännöt alkavat kello 6.30, 8.30 ja 10.30 illalla.

Karjalan ASSR:n Narkomprosin yhteyteen avataan kirjeenvaihto-opiskelukoulu aikuisille

Tasavallan jokainen työtekevä voi kohottaa tietojensa keskuksellisen ohjelman puitteissa tuotantonsa ilroituttamatta — kotonaan. Kirjeenvaihto-opiskelun ei sido oppilaita lukujärjestyksellä. Kirjeenvaihto-opiskelujoukkojen järjestetään konsultointipunkit oppilaiden asuinpaikan mukaan lähimmän koulun yhteyteen.

Kouluun otetaan kumpaankin sukupuoleen kuuluvia kansalaisia, iästä riippumatta. Oppilaita otetaan 5 ja 8 luokkaan.